

**APPAREILS À GAZ  
GAS TOOL  
GAS-GERÄTE**

# **Notice / Manual / Bedienungsanleitung**

UNE UTILISATION INCORRECTE ET NON SÉCURITAIRE DE CETTE APPAREIL ENTRAÎNERA LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES. IL EST TRÈS IMPORTANT QUE L'OPÉRATEUR PRÉVU DE CET OUTIL LISE ET COMPRENNE CE MANUEL AVANT D'UTILISER CET OUTIL. GARDER CE MANUEL DISPONIBLE POUR LES AUTRES AVANT D'UTILISER L'OUTIL. *Veuillez conserver ce manuel en lieu sûr pour référence ultérieure.*

IMPROPER AND UNSAFE USE OF THIS NAILER WILL RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY. IT IS VERY IMPORTANT THAT THE INTENDED OPERATOR OF THIS TOOL READS AND UNDERSTANDS THIS MANUAL BEFORE OPERATING THIS TOOL. KEEP THIS MANUAL AVAILABLE FOR OTHERS BEFORE THEY USE THE NAILER.

*Please keep this manual in safe place for future reference.*



## Signification des symboles









## Sommaire

Avertissement général  
 Avertissement général de sécurité  
 Avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques  
 Consignes de sécurité pour les appareils-  
 Avertissements de sécurité pour les appareils  
 Avertissement de sécurité concernant les cartouches de gaz  
**AVERTISSEMENT** pour les outils avec actionnement par contact  
 Dangers prévisibles dans l'utilisation générale de l'outil portatif  
 1 Risques liés aux projectiles  
 2 Dangers de fonctionnement  
 3 Risques de mouvements répétitifs  
 4 Risques liés aux accessoires et aux consommables  
 5 Dangers au travail  
 6 Risques de poussière et d'échappement  
 7 Risques sonores  
 8 Risques de vibration  
 Consignes de sécurité supplémentaires pour les outils à gaz  
 Avertissement de sécurité de la batterie  
 Avertissement de sécurité du chargeur de batterie  
 Instruction d'utilisation  
 Charger et décharger la cartouche de gaz  
 Charger et décharger le consommable  
 Réglage de la profondeur d'ancrage  
 Activez la méthode et les étapes pour tirer l'outil  
 Suppression des bourrages pour l'outil d'ossature  
 Suppression des bourrages pour l'outil de finition  
 Dégagement de bourrage pour outil à béton  
 Charge de la batterie et la LED  
 Instruction de maintenance  
 Entretien général  
 Lubrification et nettoyage  
 Température froide  
 Espace de rangement  
 L'état de la batterie sur l'outil  
 Dépannage

# AVERTISSEMENT GÉNÉRAL DE SÉCURITÉ

## Général :

-  - L'utilisateur doit porter des lunettes de protection frontales et latérales contre les projections adaptées à la réglementation en place, à tout moment de l'utilisation de l'outil. C'est la responsabilité de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur et toutes les personnes en contact avec l'outil portent des lunettes de sécurités.
-  - Il est recommandé de porter des protections auditives pour éviter tout dommage.
  - Ne pas porter de vêtements volants susceptibles de s'accrocher dans l'outil lors de son utilisation et qui risqueraient d'entraîner des blessures corporelles à l'utilisateur et son entourage. S'attacher les cheveux s'ils sont longs. Ne pas porter de bijoux. S'assurer de n'approcher aucune partie de son corps de l'outil en marche.
  - Attention à la gâchette lorsque l'outil n'est pas utilisé, un tir accidentel de l'outil est à prévenir.
-  - Cet outil n'est pas conçu pour être utilisé dans un milieu explosif. De part sa conception il peut provoquer des étincelles, et du gaz est susceptible de s'échapper et de générer un incendie. Ne pas utiliser l'outil dans ce type d'environnement. Ne pas fumer à proximité de l'outil.
-  - Le gaz est conditionné en cartouche haute pression de gaz liquide. Le tenir éloigné de toute étincelle, flamme ou environnement avec une température ambiante élevée. Ne pas perforez la cartouche, ne pas tenter de l'ouvrir. Lorsque la cartouche est vide, ne pas l'incinérer. Suivre les consignes de recyclage.
-  - Ne pas stocker l'outil dans un environnement dont la température est supérieure à 50°C (120°F). Une température élevée peut entraîner une explosion, un incendie ou la fuite du gaz inflammable. Lorsqu'il n'est pas utilisé, ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur ou au soleil.
-  - L'outil doit être utilisé dans un environnement aéré. Ne pas inhaler le gaz ou la fumée s'échappant de l'outil, ils sont potentiellement dangereux pour la santé.
  - L'utilisateur doit être bien positionné sur ses pieds de manière à ne pas risquer un déséquilibre qui pourrait entraîner des blessures pour lui ou son entourage.
  - Laisser l'outil, le chargeur, la batterie et le gaz hors de portée des enfants, ou de toute personne non autorisée.



## Avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques

AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

### Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Le terme «outil électrique» dans les avertissements se réfère à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).


#### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- c) Éloignez les enfants et les personnes présentes lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

#### 2) Sécurité électrique

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune façon. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre (mis à la terre). Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.

## Avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques

-  b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau entrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- d) N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon loin de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3) Sécurité personnelle

- a) Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique pendant que vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisé dans des conditions appropriées réduira les blessures.
- c) Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de le connecter à la batterie, de ramasser ou de transporter l'outil. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est allumé peut provoquer des accidents.
- d) Retirez toute clé ou clé de réglage avant d'allumer l'outil électrique. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) Ne vous étendez pas trop. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement des installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation du dépoussiéreur peut réduire les risques liés à la poussière.

### 4) Utilisation et entretien des outils électriques

- a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à votre application. L'outil électrique correct fera le travail mieux et plus sûr à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas sous et hors tension. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et / ou la batterie de l'outil électrique avant de faire des réglages, de changer des accessoires ou pour ranger des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) Entretenir les outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le coincement des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes vives sont moins susceptibles de se lier et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

### **5) Utilisation et entretien des outils à batterie**

a) Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

b) N'utilisez les outils électriques qu'avec des blocs-piles spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.

c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée des autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

### **6) Service**

a) Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

### **Consignes de sécurité pour les cloueurs - Avertissements de sécurité pour les cloueurs**

Supposez toujours que l'outil contient des clous. Une manipulation imprudente de l'appareil peut entraîner un tir inattendu des clous et des blessures corporelles.

Ne pointez pas l'outil vers vous-même ou quelqu'un à proximité. Un déclenchement inattendu tirera le clou et causera des blessures.

N'actionnez pas l'outil à moins qu'il ne soit fermement placé contre le lieu de travail. Si l'outil n'est pas en contact avec le lieu de travail, le clou peut être dévié loin de votre cible.

Débranchez l'outil de la batterie lorsque la fixation se bloque dans l'outil. Lors du retrait d'un clou coincé, l'appareil peut être accidentellement activée si elle est branchée.

Soyez prudent lorsque vous retirez un clou coincé. Le mécanisme peut être sous compression et le clou peut être déchargé de force tout en essayant de libérer un état coincé.

N'utilisez pas cette cloueuse pour fixer des câbles électriques. Il n'est pas conçu pour l'installation de câbles électriques et peut endommager l'isolation des câbles électriques, provoquant ainsi des chocs électriques ou des risques d'incendie.

L'outil ne doit pas être modifié sauf autorisation du manuel de l'outil ou approbation écrite du fabricant de l'outil. L'outil peut fonctionner de façon inattendue après la modification et provoquer des dangers.

N'utilisez pas cet outil sur des matériaux trop durs ou trop mous. Un matériau dur peut ricocher l'e clou et blesser des personnes, un matériau mou peut pénétrer facilement et faire voler librement le clou.

Veuillez utiliser uniquement le liquide de lubrification spécifié dans ce manuel pour effectuer la lubrification. Utiliser une autre lubrification peut endommager l'outil et entraîner un dysfonctionnement qui pourrait blesser l'opérateur.

Remarques: 4 FL.OZ. (118ml)



## Consignes de sécurité pour les appareils - Avertissements de sécurité pour les appareils

composants en plastique sur l'outil. Le manche et le corps grassex provoqueront une chute accidentelle de l'outil et des blessures à la personne à proximité.

### Fixations et accessoires recommandés

- Utilisez uniquement des clous fabriqués ou recommandés par ALSAFIX, ou des consommables qui fonctionnent de manière équivalente à celles recommandées par le fabricant.
  - Utilisez uniquement des accessoires fabriqués ou recommandés par ALSAFIX, ou des accessoires qui fonctionnent de manière équivalente à ceux recommandés par le fabricant.
- Remarques: Accessoires inclus, batterie, chargeur de batterie et attaches. Veuillez vous référer à la fiche technique pour leurs spécifications.

N'utilisez pas l'outil pour effectuer d'autres tâches que la fonction de désignation. Surtout ne pas utiliser l'outil comme un marteau, l'impact sur l'outil augmentera le risque de fissuration du corps et de décharge accidentelle de la fixation. Chargez enfin les clous pour éviter tout déclenchement inattendu lors du chargement de la pile à combustible et de la batterie.

### Commandes de fonctionnement

- N'utilisez pas d'outil dont l'étiquette d'avertissement de sécurité est manquante ou endommagée.
- Un outil qui ne fonctionne pas correctement ne doit pas être utilisé. Les étiquettes et la ségrégation physique doivent être utilisées pour le contrôle.
- Ne retirez pas, ne modifiez pas et ne faites pas autrement fonctionner les commandes de fonctionnement de l'outil.
- N'utilisez pas l'outil si une partie des commandes de fonctionnement de l'outil est inutilisable, déconnectée, modifiée ou ne fonctionne pas correctement.



### Manipulation d'outils

- Seules les personnes qui ont lu et compris les instructions d'utilisation / de sécurité de l'outil doivent utiliser l'outil.
- Supposez toujours que l'outil contient des attaches.
- Ne pointez pas l'outil vers vous ou quelqu'un, qu'il contienne ou non des attaches.
- Tenez les passants et les enfants à l'écart lorsque vous utilisez l'outil.
- Ne pas actionner l'outil à moins que l'outil ne soit fermement placé contre la pièce.
- Respecter l'outil comme outil de travail.
- Ne vous livrez pas à des jeux de chevaux.
- Restez vigilant, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils.
- N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué, après avoir consommé de la drogue ou de l'alcool, ou sous l'influence de médicaments.
- Ne vous étendez pas trop. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.
- Ne tenez pas ou ne portez pas l'outil avec le doigt sur la détente.
- Insérez les fixations dans la surface de travail appropriée uniquement.
- Ne pas enfoncer de fixations dans d'autres fixations.
- Après avoir enfoncé une attache, l'outil peut rebondir («recul») et l'éloigner de la surface de travail. Pour réduire le risque de blessure, gérez toujours le recul en:
  - toujours garder le contrôle de l'outil.
  - permettant au recul d'éloigner l'outil de la surface de travail.
  - ne résiste pas au recul de telle sorte que l'outil sera refoulé dans la surface de travail. En «Mode d'actionnement de contact», si le contact de la pièce à travailler est autorisé à recontacter la surface de travail avant que la gâchette ne soit relâchée, une décharge involontaire d'une fixation se produira.

## Consignes de sécurité pour les appareils - Avertissements de sécurité pour les appareils

- éloigner le visage et les parties du corps de l'outil.
- Lorsque vous travaillez à proximité d'un bord d'une pièce ou à des angles abrupts, veillez à minimiser l'écaillage, le fendillement ou l'éclatement, ou le vol libre ou le ricochet des attaches, ce qui peut provoquer des blessures.
- Gardez les mains et le corps éloignés de la zone de décharge de la fixation de l'outil.
- Ne chargez pas l'outil avec des attaches lorsque l'une des commandes de fonctionnement est activée.
- N'utilisez pas l'outil avec une source d'alimentation autre que celle spécifiée dans les instructions d'utilisation / de sécurité de l'outil.
- Ne pas utiliser l'outil avec une pression de fonctionnement autre que celle spécifiée dans les instructions d'utilisation / de sécurité de l'outil.
- Toujours sélectionner un système d'actionnement adapté à l'application de la fixation et à la formation de l'opérateur.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous enfoncez des fixations dans des murs existants ou d'autres zones aveugles pour éviter tout contact avec des objets cachés ou des personnes de l'autre côté (par exemple, des fils, des tuyaux).

Retirez la cartouche de gaz et la batterie lorsque

- Hors service;
- Effectuer toute maintenance ou réparation;
- Suppression d'un bourrage;
- Élever, abaisser ou déplacer autrement l'outil vers un nouvel emplacement;
- L'outil est hors de la supervision ou du contrôle de l'opérateur; ou
- Enlever les attaches du magazine.



### Avertissement de sécurité concernant les cartouche de gaz

Utilisez uniquement la cartouche recommandée par ALSAFIX. Lisez la fiche signalétique pour mieux comprendre le contenu de votre cartouche de gaz.

Recyclez la cartouche de gaz vide conformément à la loi locale. N'essayez pas de recharger la cartouche de gaz ou d'incinérer la cartouche de gaz vide.

N'exposez pas la cartouche de gaz ou les outils chargés avec la cartouche de gaz sous une exposition directe au soleil. Empêcher de placer les articles au-dessus à une température supérieure à 120 ° F (50 ° C). Une surchauffe de la cartouche de gaz peut provoquer une explosion ou un incendie.

Ne percez pas et n'essayez pas d'ouvrir la cartouche de gaz. La cartouche de gaz contient du gaz inflammable même s'il semble vide.

Le contenu de la cartouche de gaz est extrêmement inflammable, tenez-le éloigné de toute source d'inflammation.

### AVERTISSEMENT pour les outils avec capacité d'actionnement par contact

Ne posez pas votre doigt sur la gâchette lors de la prise de l'outil, lorsque vous vous déplacez entre les zones de travail et les positions ou lorsque vous marchez, car le fait de poser le doigt sur la gâchette peut entraîner un fonctionnement accidentel. Pour les outils à actionnement sélectif, vérifiez toujours l'outil avant utilisation pour vous assurer que le mode correct est sélectionné. Cet outil a un actionnement sélectif pour l'actionnement par contact ou un actionnement par contact continu par des sélecteurs de mode d'actionnement ou est un outil d'actionnement par contact ou par contact d'actionnement continu et a été marqué du symbole ci-dessus. Ses utilisations prévues sont pour des applications de production telles que des palettes, des meubles, des logements fabriqués, des tissus d'ameublement et des revêtements. Si vous utilisez cet outil en mode d'actionnement sélectif, assurez-vous toujours qu'il est dans le réglage d'actionnement correct. N'utilisez pas cet outil en actionnement par contact pour des applications telles que la fermeture de caisses ou de caisses et le montage de systèmes de sécurité de transport sur des remorques et des camions. Soyez prudent lorsque vous passez d'un lieu de conduite à un autre.

## **Consignes et avertissements de sécurité pour les Appareils**

### **Dangers prévisibles dans l'utilisation générale de l'outil portatif**

L'utilisateur de l'outil doit évaluer les risques spécifiques pouvant résulter de chaque utilisation

#### **1 Risques liés aux projectiles**

L'outil d'entraînement des attaches doit être déconnecté lors du déchargement des attaches, des ajustements, de l'élimination des bourrages ou du changement d'accessoires.

Pendant le fonctionnement, veillez à ce que les fixations pénètrent correctement dans le matériau et ne puissent pas être déviées / ratées vers l'opérateur et / ou tout autre spectateur.

Pendant le fonctionnement, les débris de la pièce et du système de fixation / assemblage peuvent être déchargés. Portez toujours une protection oculaire résistante aux chocs avec des protections latérales pendant le fonctionnement de l'outil. Les risques pour autrui doivent être évalués par l'exploitant. Soyez prudent avec les outils sans contact avec la pièce à usiner car ils peuvent être mis à feu involontairement et blesser l'opérateur et / ou le spectateur.

Assurez-vous que l'outil est toujours engagé en toute sécurité sur la pièce et ne peut pas glisser

#### **2 Dangers de fonctionnement**

Tenez l'outil correctement: soyez prêt à contrer les mouvements normaux ou soudains tels que le recul. Maintenez une position corporelle équilibrée et une assise stable. Une protection auditive appropriée doit être portée. Utilisez la bonne alimentation en énergie comme indiqué dans le manuel. Le mode d'emploi doit orienter l'utilisateur sur les utilisations appropriées de l'outil. Cela doit comprendre des informations sur les applications autorisées et celles qui ne le sont pas, ainsi que sur les risques associés tels que le travail à l'arrière des camions et des plates-formes mobiles, etc. Les instructions d'utilisation doivent avertir des risques associés à un actionnement sélectif.

#### **3 Risques de mouvements répétitifs**

Lors de l'utilisation d'un outil pendant de longues périodes, l'opérateur peut ressentir une gêne dans les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps. Tout en utilisant un outil, l'opérateur doit adopter une posture appropriée mais ergonomique. Maintenez une position stable et évitez les postures maladroites ou déséquilibrées. Si l'opérateur ressent des symptômes tels qu'un inconfort persistant ou récurrent, des douleurs, des lancinements, des douleurs, des picotements, un engourdissement, une sensation de brûlure ou une raideur, n'ignorez pas ces signes d'avertissement. L'opérateur doit consulter un professionnel de la santé qualifié concernant les activités globales. Il peut exister des risques résiduels liés à des risques de travail répétitifs tels que la durée d'utilisation par rapport aux postes de travail et aux forces. Il est conseillé de consulter les normes EN 1005-3 et EN 1005-4 pour de telles informations. Toute évaluation des risques doit se concentrer sur les troubles musculo-squelettiques et se base de préférence sur l'hypothèse que la diminution de la fatigue pendant le travail est efficace pour réduire les troubles.

#### **4 Risques liés aux accessoires et aux consommables**

Le mode d'emploi doit spécifier les accessoires et consommables appropriés.

Débranchez l'alimentation en énergie de l'outil, telle que l'air ou le gaz ou la batterie, selon le cas, avant de changer / remplacer des accessoires tels que le contact de la pièce ou d'effectuer des réglages. Utilisez uniquement les tailles et types d'accessoires fournis par le fabricant. Utilisez uniquement des lubrifiants recommandés par le fabricant de l'outil. La spécification des fixations qui peuvent être utilisées doit inclure le diamètre minimum et maximum, la longueur et les caractéristiques des fixations, telles que l'écartement et l'angle.

#### **5 Dangers au travail**

Les glissades, les trébuchements et les chutes sont les principales causes de blessures au travail. Soyez conscient des surfaces glissantes causées par l'utilisation de l'outil et également des risques de trébuchement causés par le tuyau de la conduite d'air. Procédez avec soin supplémentaire dans un environnement inconnu. Des dangers cachés peuvent exister, tels que l'électricité ou d'autres lignes de services publics. Cet outil n'est pas destiné à être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives et n'est pas isolé de tout contact avec l'énergie électrique. Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques, de tuyaux de gaz, etc. qui pourraient causer un danger s'ils étaient endommagés par l'utilisation de l'outil.



## Consignes et avertissements de sécurité pour les Appareils

### 6 Risques de poussière et d'échappement

Si l'outil est utilisé dans une zone où il y a de la poussière statique, il peut perturber la poussière et provoquer un danger.

L'évaluation des risques doit inclure la poussière créée par l'utilisation de l'outil et le potentiel de perturber la poussière existante. Diriger l'échappement de manière à minimiser la perturbation de la poussière dans un environnement rempli de poussière. En cas de création de risques de poussières ou d'échappement, la priorité est de les maîtriser au point d'émission.

### 7 Risques sonores

Une exposition non protégée à des niveaux de bruit élevés peut entraîner une perte d'audition permanente, invalidante et d'autres problèmes tels que les acouphènes (bourdonnements, bourdonnements, sifflements ou bourdonnements dans les oreilles). L'évaluation des risques et la mise en œuvre de contrôles appropriés pour ces risques sont essentiels. Des contrôles appropriés pour réduire le risque peut inclure des actions telles que l'amortissement des matériaux pour empêcher les pièces de «sonner». Utiliser une protection auditive appropriée. Utiliser et entretenir l'outil comme recommandé dans ces instructions, pour éviter une augmentation inutile des niveaux de bruit.

Si l'outil est équipé d'un silencieux, assurez-vous toujours qu'il est en place et en bon état de fonctionnement lorsque l'outil est utilisé.

### 8 Risques de vibration

Les informations nécessaires pour évaluer les risques de ces dangers et la mise en œuvre de contrôles appropriés sont essentielles. L'exposition aux vibrations peut entraîner des dommages invalidants aux nerfs et à la circulation sanguine des mains et des bras. Portez des vêtements chauds lorsque vous travaillez dans des conditions froides, gardez vos mains au chaud et Si vous ressentez un engourdissement, des picotements, une douleur ou un blanchiment de la peau dans les doigts ou les mains, consultez un médecin qualifié au sujet de l'ensemble des activités d'un professionnel de la santé au travail. Utilisez et entretenez l'outil comme recommandé dans ces instructions, pour éviter une augmentation inutile. dans les niveaux de vibration. Tenez l'outil avec une poignée légère, mais sûre, car le risque de vibration est généralement plus élevé lorsque la force de préhension est plus élevée.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les outils à gaz

Les outils à gaz ne doivent être utilisés qu'avec des récipients à gaz répertoriés dans le mode d'emploi de l'outil ou qui ont été testés conformément à la norme ISO 11148-13 par le fournisseur du récipient à gaz. Faites attention lors de l'utilisation d'outils à gaz, car l'outil peut devenir chaud, affectant l'adhérence et le contrôle. Les outils de conduite des attaches de gaz doivent être utilisés dans des espaces ventilés. En cas de contact de gaz combustible liquide avec la peau humaine, des blessures peuvent survenir. Les conteneurs de gaz doivent être marqués conformément à la réglementation de transport requise. Manipulez les récipients de gaz avec soin et vérifiez les dommages. Les réservoirs de gaz endommagés peuvent exploser et provoquer des blessures. Lisez et suivez les instructions fournies avec le réservoir de gaz. Assurez-vous que les matériaux combustibles ne sont pas exposés aux gaz d'échappement chauds. N'utilisez pas d'outils à gaz dans des zones explosives car les étincelles générées dans l'outil peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

Pour les outils à gaz, un petit dégagement de gaz peut être généré par des opérations régulières.

### Avertissement de sécurité de la batterie

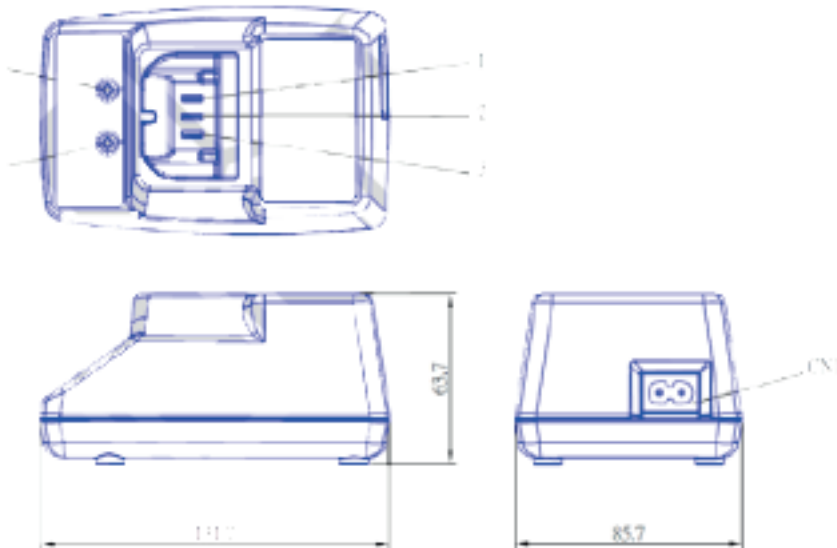
Spécifications de la batterie: Type de batterie Li-ion// Tension nominale 7,2 V//Capacité 2500mAh// Dimension 52,2 mm (L) X 41,9 mm (L) X 85,5 mm (T) Utilisez uniquement des piles fournies par ALSAFIX.

Recyclez la batterie conformément à la législation locale. N'incinerez pas la batterie en cas de tentative de perforation et d'écrasement de la batterie. N'immergez pas la batterie dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas la batterie à la pluie ou à la neige. N'exposez pas la batterie ou les outils chargés avec une exposition directe au soleil. Empêcher de placer les articles au-dessus à une température supérieure à 120 ° F (60 ° C). La surchauffe de la batterie peut provoquer une explosion ou un incendie. Ne pas permettre le contact direct des bornes de la batterie avec du métal ou un matériau conducteur. Remarques: Veuillez vous référer à la fiche technique pour les spécifications de la batterie.

## Avertissement de sécurité du chargeur de batterie

<b>SPECIFICATIONS</b>	
Modèle	12KITCH2 - 12BAT7V
Voltage	240
Fréquence	50 Hz
Courant d'appel	40 A max
Efficience	75%
Courant de fuite	0.35mA max
Courant de précharge	0.15-0.25A
Voltage de précharge	4V< batterie<6V
Charge complète	2 A
Voltage constant	8.2V-8.4V
Chagre complète	<0.15A type
Temps de chargement	2 heures max
Protection survoltage	8.5V type
Temperature d'utilisation	0°C à 50 °C
Temperature de protection des batteries	T<0°C ou T>55°C
Puissance de sortie continue	17W max
Coeff de température	±0.02%/°C
Température de stockage	-20°C à +85°C
Humidité	0 to 95% RH
Refroidissement	Convection à l'air libre
EMI	CISPR22 Class B Specification
Spécification de sécurité	UL1310 & IEC60335-2-29

## Avertissement de sécurité du chargeur de batterie



CN1 Input: Using 2 Pins Solteam ST-02H-BP( IEC60230 C8) or Equivalent

Pin	Input voltage
L&N	100-240 VAC

Output

Pin	Output
1	Bat+
2	NTC
3	Bat-
4	LED RED
5	LED GREEN

NOTES

1. All dimensions in mm.
2. Tolerance .X=±1.0mm, .XX=±0.5mm
3. Case Color : Black

N'utilisez pas le chargeur de batterie dans une atmosphère explosive. L'appareil électrique n'est pas conçu pour être utilisé dans un tel environnement. Chargez la batterie à température ambiante entre 0 ° C et 50 ° C. Laissez refroidir une cartouche de batterie chaude avant de la charger. Ne pas charger la batterie à l'extérieur ou à des températures inférieures à 0 ° C. Ne pas percer ou tenter d'ouvrir le boîtier ou les cellules de la batterie. Ne pas plonger le chargeur de batterie dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas le chargeur de batterie sous la pluie ou la neige. N'utilisez pas le chargeur de batterie si le cordon est endommagé ou le chargeur de batterie est défectueux. Débranchez le chargeur de batterie en tirant sur l'adaptateur, pas en tirant sur le cordon. Ne couvrez pas la batterie. N'utilisez pas de transformateur élévateur ou de générateur de moteur comme source d'alimentation du chargeur de batterie.

Limité à la batterie Li-ion, modèle n ° PBP2A66D1.

Ne rechargez pas les piles non rechargeables.

Pendant la charge, la batterie doit être placée dans un endroit bien ventilé.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Cordon d'alimentation détachable répertorié (ELBZ / 7) ou répertorié (ELBZ), certifié CAS, type détachable, longueur minimum 1,8 m et 3 m, nominal 300 V, type SPT-2 cordon souple, 18AWG / 2C, 105 ° C, une extrémité se termine dans une fiche de raccordement de type non mise à la terre de 15A, 125V (NEMA 1-15P), autre extrémité munie d'un connecteur moulé qui correspond à l'entrée de l'appareil.



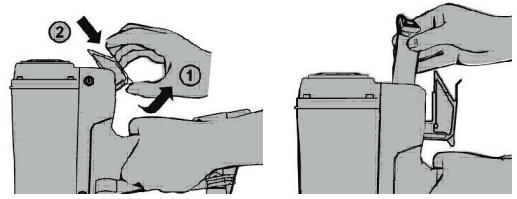
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Remarques: Veuillez vous référer à la fiche technique pour les spécifications du chargeur de batterie.

## Instruction d'utilisation

### Charger et décharger la cartouche de gaz

Ouvrez la porte de la cartouche de gaz en tirant sur la porte et en la faisant pivoter.  
 Insérez la cartouche de gaz dans la chambre.  
 Alignez la cartouche de gaz buse à la tige de l'outil.  
 Fermez la porte de la cartouche de gaz.

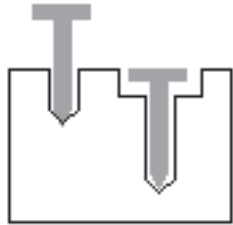


### Charger et décharger les clous

Connectez-vous à la batterie et à la cartouche de gaz avant de charger les clous. L'outil a eu la chance de faire un cycle une fois connecté à la batterie. Si vous chargez l'clou avant que la batterie ne soit connectée, l'clou peut être tirée accidentellement. Pointer la buse loin de tout personnel et garder votre doigt hors de gâchette lors du chargement de l'clou. Pour charger la fixation, faites glisser la bande de fixation dans le magasin jusqu'à ce que la bande de fixation dépasse le bouchon de fixation. Tirez le poussoir jusqu'à ce qu'il soit au-delà de la butée. Relâchez le poussoir pour engager la bande de fixation et introduisez-le dans la buse. Pour décharger l'clou du magasin, appuyez sur le levier de déverrouillage du poussoir et inclinez l'outil pour faire glisser la bande d'clou vers l'extrémité arrière du magasin. Déchargez la bande de fixation en appuyant sur la butée de fixation et en faisant glisser la bande de fixation.

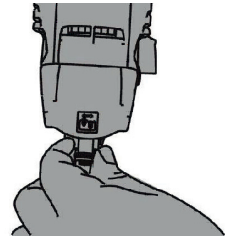
### Pour la conception du magasin en 3 étapes, suivez les mêmes mesures de sécurité et passez aux étapes suivantes

Pour charger les clous, tirez le poussoir vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit verrouillé sur le magasin en position arrière. Faites glisser la bande de fixation dans le magasin. Lâchez le poussoir pour pousser l'clou dans la buse. Pour décharger l'clou de l'outil, tirez le poussoir en position de verrouillage arrière. Faites glisser l'clou hors du magasin.



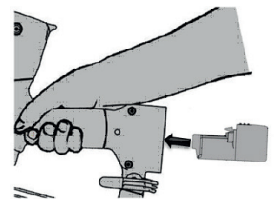
### Profondeur de réglage de l'entraînement

Cet outil est équipé du réglage de profondeur de l'entraînement.  
 Testez la profondeur de conduite sur la ferraille avant de commencer votre travail.  
 Tournez le bouton pour régler la profondeur de conduite.  
 Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que vous trouviez le réglage de profondeur de conduite souhaité



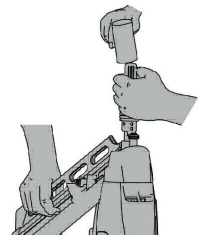
### Activez la méthode et les étapes pour tirer l'outil

Cet outil est équipé d'un système d'actionnement séquentiel complet uniquement.  
 Pour actionner l'outil, appuyez sur la sécurité contre la pièce, puis tirez sur la gâchette. Pour actionner à nouveau l'outil, vous avez besoin de libérer complètement la sécurité et de relâcher la gâchette avant de répéter la procédure ci-dessus. Assurez-vous que vous conduisez contre la pièce avant d'appuyer sur la détente.



### Suppression des bourrages pour l'outil de cadrage

En cas de bourrage de fixation, débranchez la source d'alimentation (pile à combustible et batterie) avant d'effectuer toute action.  
 Utilisez un tournevis cruciforme n° 2 pour l'insérer dans le canal du lecteur.  
 Appuyez sur le tournevis avec un marteau pour repousser le tournevis la lame et libérez le bourrage. Retirez la fixation coincée avec pince à bec effilé ou type d'outil similaire. N'utilisez pas votre main pour retirer l'attache. Si vous n'avez pas réussi à retirer l'attache coincée par la méthode ci-dessus, retirez le chargeur en dévissant la connexion boulonner et retirez l'attache coincée avec une pince à bec effilé.  
 Remontez le chargeur avant de l'utiliser.

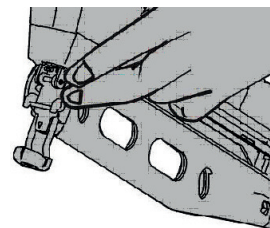


## Suppression des bourrages pour l'outil de finition

En cas de bourrage de fixation, déconnectez la batterie avant d'effectuer toute action. Ouvrez le guide du pilote couvercle en libérant le loquet.

Retirez l'attache coincée avec le nez d'aiguille

une pince ou un type d'outil similaire. N'utilisez pas votre main pour retirer l'attache. Fixez le couvercle du guide du conducteur après vous supprimez le bourrage.



## Dégagement de bourrage pour outil à béton

En cas de bourrage de fixation, déconnectez la batterie avant d'effectuer toute action.

Si votre outil est équipé d'une porte d'élimination des bourrages, ouvrez la porte d'élimination des bourrages rapides sur le côté pour exposer la fixation coincée.

Si votre outil est équipé d'une buse amovible, appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez la buse.

Retirez l'attache coincée avec une pince à bec effilé ou un type d'outil similaire. N'utilisez pas votre main pour retirer l'attache.

Fermez la porte d'élimination du bourrage ou remontez la buse après avoir éliminé le bourrage.

Chargez la batterie et la LED montrée sur l'outil et le chargeur de batterie

Il y a une batterie avec l'outil. Il faudra 2 heures avant que la nouvelle batterie puisse être complètement chargée.

La LED rouge s'allumera lorsque le chargeur de batterie est connecté à l'alimentation électrique et qu'aucune batterie n'est sur le chargeur de batterie.

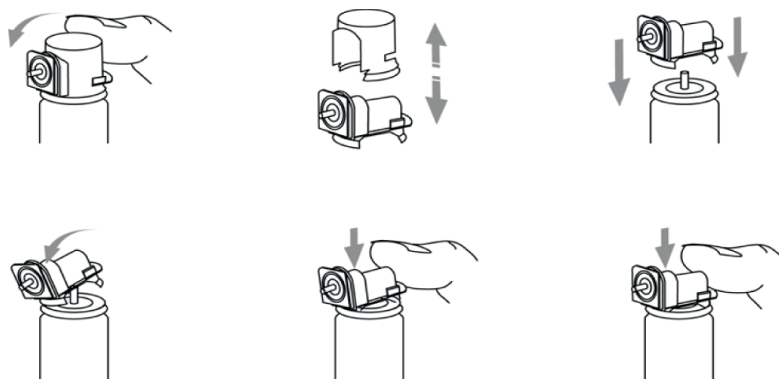
Le voyant LED du chargeur de batterie devient rouge lorsqu'il charge une batterie.

L'autre indicateur LED devient vert lorsque la batterie est complètement chargée.

En cas de température anormale de la batterie, la LED rouge clignote en séquence.

En cas de batterie anormale, la LED rouge s'allume et remplace la nouvelle maintenant.

Lorsque l'outil est connecté à une batterie chargée, le voyant LED de l'outil devient vert.



	Indication LED du chargeur de batterie		
	Etat	LED rouge	LED verte
1	Prêt à charger	allumée	éteinte
2	Batterie en charge	allumée	éteinte
3	Batterie chargée	éteinte	allumée
4	Protection surchauffe	clignotant 0.5s/0.5s	clignotant 0.5s/0.5s
5	Surcharge	clignotant 0.5s/0.5s	clignotant 0.5s/0.5s



## Instruction de maintenance

### Instruction de maintenance

#### Entretien général

L'employeur et l'opérateur de l'outil sont responsables de s'assurer que l'outil est maintenu en bon état de fonctionnement. En outre, seul le personnel de maintenance formé par le fabricant, le distributeur ou l'employeur doit réparer l'outil et utiliser les pièces ou accessoires fournis ou recommandés par le fabricant / distributeur de l'outil.

ATTENTION débranchez la batterie avant d'effectuer toute opération de maintenance.

Gardez l'outil en bon état à tout moment. Essuyez la graisse ou l'huile avec un chiffon propre et sec pour éviter toute chute accidentelle de l'outil. Évitez d'utiliser un nettoyant à base de solvant pour nettoyer l'outil, certains solvants endommageront ou affaibliront les pièces composites de l'outil. Nettoyez régulièrement le filtre d'admission pour maintenir l'outil en pleine efficacité.

N'utilisez JAMAIS un outil en cas de doute.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS Suivre les réglementations nationales en matière d'élimination des déchets afin de ne pas mettre en danger le personnel et l'environnement

#### Lubrification et nettoyage

Cet outil ne devrait pas nécessiter de lubrification supplémentaire car le carburant contient déjà des huiles de lubrification.

La chambre de combustion et le cylindre peuvent être nettoyés en appliquant un nettoyant pour carburateur automobile. Vous devrez retirer les 2 vis sur la poignée et les 4 vis sur le capuchon supérieur pour exposer le composant interne du cylindre.

#### Température froide

Il n'est pas recommandé d'utiliser cet outil par temps froid. Le temps froid diminuera l'efficacité de la combustion ainsi que les performances de la batterie. N'utilisez l'outil qu'à des températures supérieures à -7 ° C (19 ° F).

#### Stockage

Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, appliquez une fine couche de lubrifiant sur les pièces en acier pour éviter la rouille. Ne stockez pas la cloueuse dans un environnement froid. Lorsqu'il n'est pas utilisé, la cloueuse doit être stockée dans un endroit chaud et sec. Tenir hors de portée des enfants.

Indications LED de la batterie sur l'appareils	
LED	Signification
3 vertes	la batterie est chargée à + de 80%
2 vertes	La batterie est chargée de 80 à 60%
1 verte	La batterie est chargée de 60 à 40%
1 verte clignotante	La batterie est chargée de 40 à 20%
1 rouge	La batterie est chargée à moins de 20%

Dépannage	
Symptome	Solution
Le voyant LED rouge est allumé et l'outil ne fonctionne pas.	La puissance de la batterie est peut-être trop faible. Remplacez la batterie par une batterie complètement chargée.
L'outil fonctionne normalement mais n'entraîne pas le rinçage des fixations.	Ajustez la profondeur de réglage de l'entraînement au plus profond. Nettoyez le cylindre avec un nettoyant approprié. Vérifiez la batterie et remplacez-la au besoin. Appuyez sur la sécurité et maintenez pendant 1 minute avant d'activer la gâchette. Si l'outil ne se déclenche pas, il peut y avoir une fuite de joint sur la chambre de combustion. Envoyez au centre de service près de chez vous.
Le ventilateur ne fonctionne pas et le voyant LED est rouge.	La batterie est morte. Remplacez la batterie par une batterie complètement chargée. Si toutes les conditions mentionnées ci-dessus ne fonctionnent pas, envoyez-les au centre de service près de chez vous.
La batterie ne peut pas se charger ou le chargeur de batterie chauffe pendant la charge.	Remplacez la pile. Si cette action résout le problème, la batterie est endommagée ou épuisée. Remplacez le chargeur de batterie si la batterie fonctionne normalement sur l'outil mais ne peut pas être chargée par le chargeur de batterie.
Le chargeur de batterie chauffe, produit du bruit ou commence à fumer.	Le chargeur de batterie est endommagé et ne doit plus être utilisé. Débranchez immédiatement le chargeur de batterie et remplacez-le par un nouveau chargeur de batterie.
L'élément de contact de travail (sécurité) n'est pas complètement enfoncé et l'outil ne peut pas être utilisé.	L'élément de contact de travail se plie ou de la saleté est coincée dans la piste du mécanisme de sécurité. Nettoyez la piste de sécurité. Réparez ou remplacez l'élément de contact de travail par le représentant du centre de service. Le mécanisme de verrouillage est actif. Chargez plus d'attaches.
L'outil ne fonctionne pas, mais le voyant lumineux vert est allumé et le ventilateur peut fonctionner.	À court de carburant, remplacez une nouvelle pile à combustible. Le fil d'allumage est lâche, vérifiez le fil d'allumage en retirant le capuchon. La bougie est sale. Nettoyez la bougie. Si toutes les conditions mentionnées ci-dessus ne fonctionnent pas, envoyez-les au centre de service près de chez vous.

Dépannage	
Symptome	Solution
L'outil fonctionne normalement, mais aucune attache n'est entraînée.	Un mauvais type de fixations est utilisé. Veuillez changer pour fixer les fixations. Le cylindre doit être nettoyé. L'attache est coincée, nettoyez l'attache bloquée avant utilisation. Le poussoir de fixation ne s'est pas engagé correctement avec la bande de fixation. Ajustez pour un engagement complet.
La chambre de combustion ne revient pas à sa position de départ.	L'élément de contact de travail (sécurité) est plié ou sale. Vérifier l'élément de contact de travail et le réparer ou le remplacer. Nettoyez la piste de sécurité.
Le conducteur n'est pas revenu à sa position initiale, la fréquence des tirs ratés est plus élevée que d'habitude.	Vérifiez et remplacez la batterie pleine. Nettoyez l'outil avec un liquide de nettoyage approprié. Vérifiez l'état d'usure des segments de piston. L'outil est peut-être trop chauffé. Nettoyez ou remplacez le filtre à air d'admission.
L'outil semble perdre de la puissance. Vérifiez la pile à combustible.	Nettoyez ou remplacez le filtre d'admission d'air. Vérifiez le fil de la bougie. Nettoyez l'outil avec un liquide de nettoyage approprié.
En cas d'échec autre que la situation ci-dessus, veuillez cesser d'utiliser l'outil et contacter votre revendeur local pour réparation.	



## Explanation of symbols



Wear eye protectors



Warning



Fastener being fired



Wear helmet



Prohibit to use CO<sub>2</sub> or O<sub>2</sub>



Capability of operation in contact actuation mode



Read instruction before use



Wear hearing protectors


## Table of content


General Warning	1
General Safety Warning	2
General Power Tool Safety Warnings	3
Safety instructions for nailers – nailer safety warnings	
Fuel cell safety warning	
WARNING for tools with contact actuation capability	
Foreseeable hazards in the general use of hand-held tool	
1 Projectile hazards	
2 Operating hazards	
3 Repetitive motions hazards	
4 Accessory and consumable hazards	
5 Workplace hazards	
6 Dust and exhaust hazards	
7 Noise hazards	
8 Vibration hazards	
Additional safety instructions for gas tools	
Battery safety warning	
Battery charger safety warning	
Operation instruction	
Load and unload the fuel cell	
Load and unload the fastener	
Depth of drive adjustment	
Actuate method and the steps to fire the tool	
Jam clearing for framing tool	
Jam clearing for finish tool	
Jam clearing for concrete tool	
Charge the battery and LED showed on tool and battery charger	
Maintenance instruction	
General maintenance	
Lubrication and cleaning	
Cold weather	
Storage	
The display shows the status of the battery on the tool	
Trouble shooting	




## General Warning


### General Safety Warning


 User must wear eye protection which conforms to ANSI Z87.1/EN 166 with front and side protection against flying object; when handling, operating, and servicing the tool. It is employer's responsibility to enforce user and all other nearby personnel at worksite to wear eye protection when operating the tool. **WARNING** Eye protection must be worn by the operator and other people in the work area. **WARNING** It is employer's responsibility to provide and enforce the use of eye protection by the operator and other people in the work area.

 It is recommended to wear ear protection near or at the job site to prevent hearing damage. Hearing protection shall have a Noise Reduction Rating (NRR) determined in accordance with US Environmental Protection Agency rules that is appropriate for the noise exposure.

 **Head protection** shall conform to ANSI Z89.1.

 **Dress Properly.** Do not wear loose clothing or jewelry as they can be caught in moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

 Maintain tools with care. Refer to the tool maintenance instructions for detailed information on the proper maintenance of a tool.

 This tool is not designed to be used in explosive atmosphere. The design of this tool will generate spark and the exhaust will also cause possible danger to ignite highly flammable fuel or gas. Do not use this tool in this kind of environment. Do not smoke while using or handling the tool and fuel cell.

Inspect tool before operating to

- Determine that tool is in proper working order.
- Check for misalignment or binding of moving parts and any other condition that may affect tool operation.

The fuel cell is high pressure liquefied gas bottle. Keep it away from spark, fire or high temp and explosive environment. Do not puncture the bottle or attempt to open the fuel cell. When the fuel used up, do not incinerate the bottle. Follow the recycle instruction on the bottle.

Do not store the tool in temperature above 120°F(50°C). High temperature will result in explosion or fire and the release of flammable gas. When not in use, keep the tool from high temperature source or direct sun light.

The tool needs to be used in well ventilated areas. Do not inhale the exhaust or fume or the gas because they are potentially dangerous to human body.

Keep body balance when operating the tool, do not over reach.

Keep the tool, fuel, charger and battery out of the reach of children. The tool is dangerous in the hand of untrained person.

When the tool is not in use, it should be placed horizontally .When the tool is placed , avoid the safety yoke being squeezed.

Always check the tool before use for broken, misconnected or worn parts.

Do not use a tool if the tool has been damaged.

Only technically skilled operators should use the fastener driving tool.

Do not discard the safety instructions.

Be careful when handling fasteners, especially when loading and unloading, as the fasteners have sharp points which could cause injury.

Only wear gloves that provide adequate feel and safe control of triggers and any adjusting devices.



## General Power Tool Safety Warnings



**WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term «power tool» in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off- position before connecting to battery, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### 4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### **5) Battery tool use and care**

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

### **6) Service**

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## **Safety instructions for nailers – nailer safety warnings**

Always assume that the tool contains fasteners. Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.

Do not point the tool towards yourself or anyone nearby. Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.

Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workplace. If the tool is not in contact with the workplace, the fastener may be deflected away from your target.

Disconnect the tool from the battery when the fastener jams in the tool. While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.

Use caution while removing a jammed fastener. The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.

Do not use this nailer for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

The tool should not be modified unless authorized in the tool manual or approved in writing by the tool manufacturer. The tool may function unexpectedly after the modification and cause dangerous.

Do not drive this tool over materials that is too hard or too soft. Hard material can ricochet fastener and hurt people, soft material may be penetrate easily and cause the fastener to free fly.

Please use only lubrication liquid specified in this manual to perform the lubrication. Use other lubrication may cause damage to the tool and the risk of malfunction that will injure the operator.

Remarks: 4 FL.OZ.(118ml)

## Safety instructions for nailers – nailer safety warnings

plastic components on the tool. Greasy handle and body will cause accidental drop of the tool and injury to nearby person.

### Recommended fasteners and accessories

- Use only fasteners made or recommended by the tool manufacturer, or fasteners that perform equivalently to those recommended by the manufacturer.

- Use only accessories made or recommended by the tool manufacturer, or accessories that perform equivalently to those recommended by the manufacturer.

Remarks: Accessories included, Battery, Battery Charger and Fasteners. Please refer to the technical data sheet for their specifications.

Do not use the tool to perform other job than designate function. Especially not use the tool as a hammer, impact on the tool will increase the risk of cracked body and accidental discharge of fastener.

Load the fastener at last to prevent unexpected fastener firing when loading fuel cell and battery.

### Operating controls

- Do not use a tool with missing or damaged safety warning label(s.)

- A tool that is not in proper working order must not be used. Tags and physical segregation shall be used for control.

- Do not remove, tamper with, or otherwise cause tool operating controls to become inoperable.

- Do not operate tool if any portion of the tool operating controls is inoperable, disconnected, altered, or not working properly.



### Tool handling

- Only persons who have read and understand the tool operating/safety instructions should operate the tool.

- Always assume that tool contains fasteners.

- Do not point tool toward yourself or anyone whether it contains fasteners or not.

- Keep bystanders and children away while operating tool.

- Do not actuate tool unless tool is placed firmly against the workpiece.

- Respect tool as a working implement.

- Do not engage in horseplay.

- Stay alert, focus on your work and use common sense when working with tools.

- Do not use tool while tired, after having consumed drugs or alcohol, or while under the influence of medication.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

- Do not hold or carry tool with a finger on the trigger.

- Drive fasteners into proper work surface only.

- Do not drive fasteners into other fasteners.

- After driving a fastener, tool may spring back (“recoil”) causing it to move away from the work surface. To reduce risk of injury always manage recoil by:

- always maintaining control of tool.

- allowing recoil to move tool away from work surface.

- not resisting recoil such that tool will be forced back into the work surface. In “Contact Actuation Mode” if workpiece contact is allowed to re-contact work surface before the trigger is released, an unintended discharge of a fastener will occur.

## Safety instructions for nailers – nailer safety warnings

- keeping face and body parts away from tool.
- When working close to an edge of a workpiece or at steep angles use care to minimize chipping, splitting or splintering, or free flight or ricochet of fasteners, which may cause injury.
- Keep hands and body away from fastener discharge area of tool.
- Do not load tool with fasteners when any one of the operating controls is activated.
- Do not operate tool with any power source other than that specified in tool operating/safety instructions.
- Do not operate tool with any operating pressure other than that specified in tool operating/safety instructions.
- Always select an actuation system that is appropriate to the fastener application and the training of the operator.
- Use extra caution when driving fasteners into existing walls or other blind areas to prevent contact with hidden objects or persons on other side (e.g., wires, pipes.)

Remove the fuel cell and battery when

- Not in use;
- Performing any maintenance or repairs;
- Clearing a jam;
- Elevating, lowering or otherwise moving the tool to a new location;
- Tool is outside of the operator's supervision or control; or
- Removing fasteners from the magazine.

Fuel cell safety warning

Use only the fuel cell recommended by the manufacturer. Read the Material Safety Data Sheet to understand more of your fuel cell contents.

Recycle the empty fuel cell according to the local law. Do not attempt to recharge the fuel cell or incinerate the empty fuel cell.

Do not expose the fuel cell or tools loaded with fuel cell under direct sun light exposure. Prevent to put above items at temperature higher than 120°F(50°C). Overheating the fuel cell can result in explosion or fire.

Do not puncture or attempt to open the fuel cell. The fuel cell contains flammable gas even if it appears empty.

The content of the fuel cell is extremely flammable, keep it away from all source of ignition.

Remarks : Recommended fuel cell – PREGUN Item#165 mm 40g 80ml or the equivalent



### **WARNING for tools with contact actuation capability**

Do not rest your finger on the trigger when picking up the tool, moving between operating areas and positions or walking, as resting finger on trigger can lead to inadvertent operation. For tools with selective actuation, always check the tool before use to ascertain the correct mode is selected

This tool has either selective actuation for contact actuation or continuous contact actuation by actuation mode selectors or is a contact actuation or continuous actuation contact tool and has been marked with the symbol above. Its intended uses are for production applications such as pallets, furniture, manufactured housing, upholstery and sheathing.

If using this tool in selective actuation mode, always ensure it is in the correct actuation setting.

Do not use this tool in contact actuation for applications such as closing boxes or crates and fitting transportation safety systems on trailers and lorries.

Be careful when changing from one driving location to another.



## Safety instructions for nailers – nailer safety warnings

### Foreseeable hazards in the general use of hand-held tool

Tool user should assess the specific risks that may be present as a result of each use

#### 1 Projectile hazards

The fastener driving tool shall be disconnected when unloading fasteners, making adjustments, clearing jams or changing accessories.

During operation be careful that fasteners penetrate material correctly and cannot be deflected/misfired towards operator and/or any bystanders.

During operation, debris from workpiece and fastening/collation system may be discharged. Always wear impact-resistant eye protection with side shields during operation of the tool. The risks to others shall be assessed by the operator.

Be careful with tools without workpiece contact as they can be fired unintentionally and injure operator and/or bystander.

Ensure tool is always safely engaged on the workpiece and cannot slip

#### 2 Operating hazards

Hold the tool correctly: be ready to counteract normal or sudden movements such as recoil. Maintain a balanced body position and secure footing. Appropriate hearing protection shall be worn. Use the correct energy supply as directed in the manual. Operating instructions shall direct the user on appropriate uses of the tool. This shall include information on what applications are allowed and which are not, and the associated risks such as when working on the back of trucks and moving platforms, etc. Operating instructions shall warn about risks associated with selective actuation.

#### 3 Repetitive motions hazards

When using a tool for long periods, the operator may experience discomfort in the arms, shoulders, neck, or other parts of the body. While using a tool, the operator shall adopt a suitable but ergonomic posture. Maintain secure footing and avoid awkward or off-balanced postures. If the operator experiences symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness, do not ignore these warning signs. The operator shall consult a qualified health professional regarding overall activities. Residual risks relating to repetitive work hazards such as duration of use in respect to working positions and forces may exist. It is advised to consult EN 1005-3 and EN 1005-4 for such information. Any risk assessment should focus on muscular-skeletal disorders and is preferentially based on the assumption that decreasing fatigue during work is effective in reducing disorders.

#### 4 Accessory and consumable hazards

The operating instructions shall specify the appropriate accessories and consumables. Disconnect the energy supply to the tool, such as air or gas or battery as applicable, before changing/replacing accessories such as workpiece contact, or making any adjustments. Use only the sizes and types of accessories that are provided by the manufacturer.

Use only lubricants recommended by the tool manufacturer. Specification of the fasteners which can be used shall include minimum and maximum diameter, length, and fastener characteristics, such as gauge and angle..

#### 5 Workplace hazards

Slips, trips and falls are major causes of workplace injury. Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and also of trip hazards caused by the airline hose. Proceed with additional care in unfamiliar surroundings. Hidden hazards may exist, such as electricity or other utility lines. This tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated from coming into contact with electric power.

Make sure there are no electrical cables, gas pipes etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.

## Safety instructions for nailers – nailer safety warnings

### 6 Dust and exhaust hazards

If the tool is used in an area where there is static dust, it may disturb the dust and cause a hazard. Risk assessment should include dust created by the use of the tool and the potential for disturbing existing dust. Direct the exhaust so as to minimize disturbance of dust in a dust filled environment. Where dust or exhaust hazards are created, the priority shall be to control them at the point of emission.

### 7 Noise hazards

Unprotected exposure to high noise levels can cause permanent, disabling, hearing loss and other problems such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential. Appropriate controls to reduce the risk may include actions such as damping materials to prevent workpieces from “ringing”. Use appropriate hearing protection. Operate and maintain the tool as recommended in these instructions, to prevent an unnecessary increase in noise levels. If the tool has a silencer, always ensure it is in place and in good working order when the tool is being operated.

### 8 Vibration hazards

Information to conduct a risk assessment of these hazards and implementation of appropriate controls is essential. Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms. Wear warm clothing when working in cold conditions, keep your hands warm and dry. If you experience numbness, tingling, pain or whitening of the skin in your fingers or hands, seek medical advice from a qualified occupational health professional regarding overall activities. Operate and maintain the tool as recommended in these instructions, to prevent an unnecessary increase in vibration levels. Hold the tool with a light, but safe, grip because the risk from vibration is generally greater when the grip force is higher.

### Additional safety instructions for gas tools

Gas tools shall only be used with gas containers which are listed in the operating instructions of the tool, or which have been tested according to ISO 11148-13 by the gas container supplier. Be careful when using gas tools, as the tool can become hot, affecting grip and control. Gas fastener driving tools shall be used in ventilated spaces. In the case that liquid combustible gas comes into contact with human skin, injuries may occur. Gas containers shall be marked according to the required transport regulation. Handle gas containers carefully and check for damages. Damaged gas containers can explode and cause injury. Read and follow the instructions supplied with the gas container. Ensure combustible materials are not exposed to hot exhaust gases. Do not use gas tools in explosive areas as the sparks generated in the tool may cause fire or explosion.. For gas tools, a small release of gas might be generated by regular operations.

### Battery safety warning

Battery pack specification :

Type	Li-ion battery
Nominal Voltage	7.2V
Capacity	2500mA
Dimension	52.2 mm (L) X 41.9 mm (W) X 85.5 mm (T)

Use only batteries that are supplied by the manufacturer.

Recycle the battery according to local law. Do not incinerate the battery or attempt to puncture and crush the battery. Do not immerse the battery into water or other fluid. Do not expose the battery to rain or snow. Do not expose the battery or tools loaded with battery under direct sun light exposure. Prevent to put above items at temperature higher than 120°F(60°C). Overheating the battery can result in explosion or fire. Do not allow direct contact of the battery terminals with metal or conductive material. Remarks: Please refer to the technical data sheet for the battery specifications.

**Battery charger safety warning**

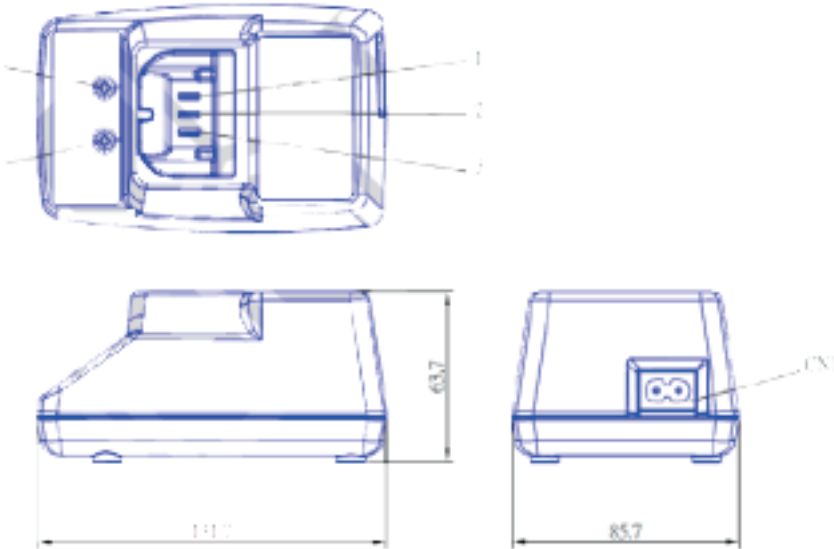
**Battery charger specification :**

INPUT SPECIFICATION	
Model	UP0172A-01P
Input Voltage Range	100-240 VAC
Input Frequency	50/60 or 50-60Hz
Inrush Current	40A max.(Cold Start)

GENERAL SPECIFICATION	
Efficiency	75% typ
Leakage Current	0.35mA max
Pre-Charge Current	0.15A-0.25A
Pre-Charge Voltage	4V< V battery<6V
Complete Charge	2A
Constant Voltage	8.2V-8.4V
Complete Charge	<0.15A typ
Total Charge Time	2 Hours max
Overvoltage Protection	8.5V typ
Work Temperature	0°C -50°C
Battery Pack Temperature Protection	T < 0°C or T > 55°C
Continuous Output Power	17W max

ENVIRONMENTAL SPECIFICATIONS	
Operating Temperature Range	0°C to 50°C
Temperature Coefficient	±0.02%/°C
Storage Temperature Range	-20°C to +85°C
Humidity, Non-Condensing	0 to 95% RH
Cooling	Free- Air Convection
EMI	Meets CISPR22 Class B Specification
Safety SPECIFICATIONS	UL1310 & IEC60335-2-29

**MECHANICAL OUTPUT AND CONNECTIONS**



CN1 Input: Using 2 Pins Solteam ST-02H-BP( IEC60230 C8) or Equivalent

Pin	Input voltage
L&N	100-240 VAC

Output	
Pin	Output
1	Bat+
2	NTC
3	Bat-
4	LED RED
5	LED GREEN

- NOTES
1. All dimensions in mm.
  2. Tolerance .X=±1.0mm, .XX=±0.5mm
  3. Case Color : Black

Do not use the battery charger in explosive atmosphere. The electrical device is not designed to use in such environment. Charge the battery cartridge with room temperature at 0 °C - 50 °C . Let a hot battery cartridge cool down before charging it. Do not charge battery outdoors or in temperatures below 0°C. Do not puncture or attempt to open battery case or cells. Do not immerse the battery charger into water or other fluid. Do not expose the battery charger under rain or snow. Do not use the battery charger if the cord is damaged or the battery charger is defect. Unplug the battery charger by pulling the adaptor unit, not by pulling the cord. Do not cover the battery charger with anything. Do not use a step up transformer or engine generator as the power source of the battery charger.

Limited to Li-ion battery pack, Model No. PBP2A66D1.

Do not recharge non-rechargeable batteries.

During charging, the battery must be placed in a well-ventilated area.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Detachable Power Supply Cord-Listed(ELBZ/7) or Listed(ELBZ),CAS Certified, detachable type, length minimum 1.8m and 3m, rated 300V , Type SPT-2flexible cord, 18AWG/2C,105°C, one end terminates in a non-grounding type attachment plug of 15A, 125V(NEMA 1-15P), other end provided with molded-on connector which match with the appliance Inlet.



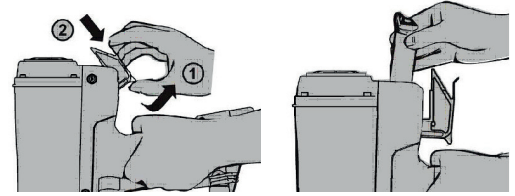
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Remarks: Please refer to the technical data sheet for the battery charger specifications.

## Operation instruction

### Load and unload the fuel cell

Open the fuel cell door by pulling the door and rotate. Insert the fuel cell into the chamber. Align the fuel cell nozzle to the fuel stem on the tool. Close the fuel cell door.



### Load and unload the fastener

Connect to battery and fuel cell before you load the fasteners. The tool had the chance to cycle once when connected to the battery. If you load the fastener before the battery connected, the fastener may be shoot out accidentally. Point the nozzle away from any personnel and keep your finger out of trigger when loading the fastener. To load the fastener, slide in the fastener strip into the magazine until the fastener strip passed the fastener stopper. Pull the pusher until it is beyond the stopper. Release the pusher to engage the fastener strip and feed it into the nozzle. To unload the fastener from the magazine, press the release lever on the pusher and tilt the tool to slide the fastener strip to the rear end of the magazine. Unload the fastener strip by press the fastener stopper and slide out the fastener strip.

**For 3 steps magazine design, follow the same safety precaution and continue with following steps**

To load fasteners, pull the pusher to the rear until it is locked to the magazine at rear position. Slide fastener strip into the magazine. Release the pusher to push the fastener into the nozzle. To unload the fastener from the tool, pull the pusher to the rear locking position. Slide the fastener out of the magazine.

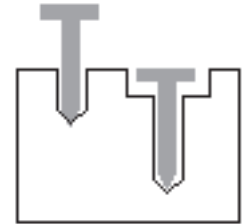
### Depth of drive adjustment

This tool is equipped with the depth of drive adjustment.

Test the depth of drive on scrap piece before you start your work.

Turn the knob to adjust the depth of drive.

Repeat above procedure until you find your desired depth of drive setting.

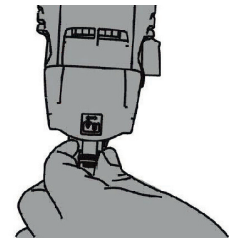


### Actuate method and the steps to fire the tool

This tool is equipped with full sequential actuation system only.

To actuate the tool, depress the safety against the workpiece,

and then pull the trigger. To actuate the tool again, you will need to release the safety fully and release the trigger before you repeat above procedure. Make sure you are driving against workpiece before you pull the trigger.



### Jam clearing for framing tool

In the case of fastener jam, disconnect the power source (fuel cell and battery) before you perform any actions.

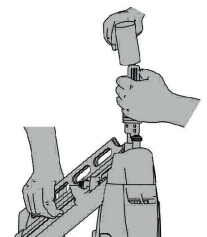
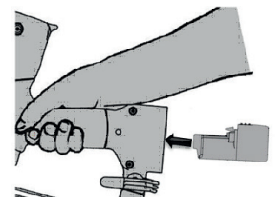
Use a #2 Phillips screw driver to insert into the drive channel.

Tap the screw driver with a hammer to push back the driver blade and release the jam.

Remove the jammed fastener with needle-nose pliers or similar type of tool. Do not use your hand to remove the fastener.

If you failed to remove the jammed fastener by above method, remove the magazine by un-thread the connecting bolt and remove the Jammed fastener with needle-nose pliers.

Assemble the magazine back before further use.

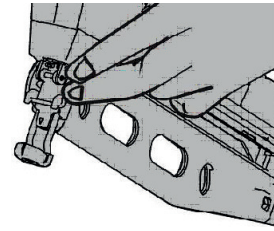




**Jam clearing for finish tool**

In the case of fastener jam, disconnect the battery before you perform any actions. Open the driver guide cover by releasing the latch.

Remove the jammed fastener with needle-nose pliers or similar type of tool. Do not use your hand to remove the fastener. Secure the driver guide cover after you clear the jam.



**Jam clearing for concrete tool**

In the case of fastener jam, disconnect the battery before you perform any actions.

If your tool is equipped with jam clear door, open the quick jam clear door on the side to expose the jammed fastener.

If your tool is equipped with removable nozzle, press the release button and pull off the nozzle.

Remove the jammed fastener with needle-nose pliers or similar type of tool. Do not use your hand to remove the fastener.

Close the jam clear door or assemble back the nozzle after you clear the jam.

**Charge the battery and LED showed on tool and battery charger**

There is battery come along with the tool. It will take 2 hours before the new battery can be fully charged.

There will be red LED lightening when the battery charger is connected to electric power and no battery is on the battery charger.

The LED indicator on the battery charger will turn red when it is charging a battery.

The other LED indicator will turn green when the battery is fully charged.

In the case of abnormal battery temperature, the red LED will blink in sequence.

In the case of abnormal battery, the red LED light up and replaces the new now.

When the tool is connected to a charged battery, the LED indicator on the tool will turn green.

	State of Battery Charger LED Indicator		
	State	Red LED	Green LED
1	Idle – Input Power Available	ON	OFF
2	Battery Installed and Charging	ON	OFF
3	Battery at Full Charge	OFF	ON
4	Over Temperature Protection	Blinking (ON 0.5s/OFF 0.5s)	Blinking (ON 0.5s/OFF 0.5s)
5	Over Charge Time	Blinking (ON 0.5s/OFF 0.5s)	Blinking (ON 0.5s/OFF 0.5s)

## Maintenance instruction

### General maintenance

The employer and tool operator are responsible for assuring that the tool is kept in safe working order. Furthermore only service personnel trained by the manufacturer, distributor, or employer shall repair the tool and shall use the parts or accessories that are supplied or recommended by the tool manufacturer/distributor.

**CAUTION** disconnect the battery before performing any maintenance.

Keep the tool in clean condition at all times. Wipe off grease or oil with dry clean cloth to prevent accidental tool drop. Avoid to use solvent base cleaner to clean the tool, certain solvent will damage or weaken the composite parts of the tool. Clean the intake filter regularly to keep the tool in full efficiency.

**NEVER** use a tool if there is any doubt.

**WASTE DISPOSAL** Follow national regulations for waste disposal so as not to impose hazards to personnel and the environment

### Lubrication and cleaning

This tool should not need extra lubrication since the fuel already contains some lubrication oils. The combustion chamber and cylinder can be cleaned by applying automobile carburetor cleaner. You will need to remove the 2 screws on the handle and 4 screws on the top cap to expose the internal component of cylinder.

### Cold weather

This tool is not suggested to be used in cold weather. The cold weather will decrease the combustion efficiency and also the battery performance. Use the tool only at temperature above -7°C(19°F).

### Storage

When not in use for an extended period, apply a thin coat of the lubricant to the steel parts to avoid rust. Do not store the nailer in a cold weather environment. When not in use, the nailer should be stored in a warm and dry place. Keep out of reach from children.

### The display shows the status of the battery on the tool

Status	Meaning
All LEDs show green	Battery power more than 80%
Two LEDs show green	Battery power more than 80% to 60%
One LED shows green	Battery power more than 60% to 40%
One LED blinks green	Battery power more than 40% to 20%
One LED shows red	Battery power below 20%

## Trouble shooting

Symptom	Counter measures
Red LED indicator light is on and the tool does not operate.	<p>Battery power might be too low. Replace battery with a fully charged one.</p>
Tool operates normally but does not drive the fasteners to flush.	<p>Adjust the depth of drive setting to deepest. Clean the cylinder with proper cleaner. Check battery and replace as required. Depress the safety and hold for 1 minute before activate the trigger. If the tool does not fire, there might be seal leaking over the combustion chamber. Send to service center near you.</p>
Fan does not run and the LED indicator light is red.	<p>The battery is dead. Replace the battery with a fully charged one. If all above-mentioned conditions do not work, send to service center near you.</p>
Battery is unable to charge or the battery charger is getting hotter when charging.	<p>Replace the battery. If this action solves the problem, the battery is damaged or exhausted. Replace the battery charger if the battery is functioning normally on tool but can not be charged by the battery charger.</p>
Battery charger is getting hotter, produces noise or start to smoke.	<p>The battery charger is damaged and should not be used any more. Unplug the battery charger immediately and replace it with a new battery charger.</p>

Symptom	Counter measures
Work contact element (safety) is not fully depressed and the tool can not be used.	<p>The work contact element is bending or some dirt is stuck in the track of the safety mechanism.</p> <p>Clean the safety track. Repair or replace the work contact element by service center representative.</p> <p>Lock out mechanism is active. Load more fasteners.</p>
Tool does not operate, but the Green LED indicator light is on and the fan can work.	<p>Run out of fuel, replace a new fuel cell.</p> <p>Spark wire is loose, check the spark wire by removing the cap.</p> <p>Spark plug is dirty. Clean the spark plug.</p> <p>If all above-mentioned conditions do not work, send to service center near you.</p>
Tool operate normally, but no fastener is driven.	<p>Wrong type of fasteners is used. Please change to correct fasteners.</p> <p>The cylinder needs cleaning.</p> <p>Fastener is jammed, clean the jammed fastener before use.</p> <p>The fastener pusher did not engage properly with the fastener strip. Adjust to fully engagement.</p>
Combustion chamber is not returning to start position.	<p>The work contact element (safety) is bending or dirty. Check the work contact element and repair or replace it. Clean the safety track.</p>
Driver did not return to initial position, miss fire frequency get higher than usual.	<p>Check and replace full battery.</p> <p>Clean the tool with proper cleaning fluid.</p> <p>Check for piston ring wear status.</p> <p>The tool maybe over heated. Clean or replace the intake air filter.</p>
Tool appears to be losing power.	<p>Check fuel cell.</p> <p>Clean or replace air intake filter.</p> <p>Check spark plug wire.</p> <p>Clean the tool with proper cleaning fluid.</p>
For failure other than above situation, please stop using the tool and contact your local dealer for service.	





## Allgemeine Warnungen



• **ACHTUNG:** Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnungen und alle Vorschriften! Die Nichtbeachtung der Warnungen und Vorschriften kann zu Stromschlag, Feuer, schweren Verletzungen und/oder zum Tod führen.

• Verwenden Sie das Gaswerkzeug und sein Zubehör gemäß diesen Vorschriften und berücksichtigen Sie dabei die Art und die Umstände der Arbeit.

Die Verwendung des Gaswerkzeuges für nicht bestimmungsgemäße Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

• Seien Sie stets vorsichtig, arbeiten Sie aufmerksam und benutzen Sie bei der Arbeit mit dem Gaswerkzeug den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Eine kurze Unachtsamkeit bei der Arbeit mit dem Gaswerkzeug kann zu schweren Verletzungen führen.

• Der Bediener muss die Gefahren für andere Personen abschätzen.



• Verwenden Sie CE-gekennzeichneten Augenschutz mit Front- und Seitenschutz vor umherfliegenden Objekten, wenn Sie das Gaswerkzeug handhaben, betreiben oder warten.



• Verwenden Sie am Einsatzort und in seiner Nähe CE-gekennzeichneten Gehörschutz, um Gehörschäden zu verhindern. Wird man ungeschützt einem hohen Lärmpegel ausgesetzt, kann dies einen dauerhaften, invalidisierenden Hörverlust oder andere Probleme wie Tinnitus (Klingeln, Summen, Pfeifen oder Brummen in den Ohren) verursachen. Geeignete Kontrollen zur Reduzierung der Gefahr können Maßnahmen wie z. B. Materialdämpfung (die verhindern soll, dass Werkstücke „klingeln“) umfassen.



Wir empfehlen, am Einsatzort CEgekennzeichneten Kopfschutz zu tragen.

• Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, durchzusetzen, dass die Benutzer von Gaswerkzeugen und sämtliche anderen, in der Nähe befindlichen Personen am Einsatzort, persönliche Schutzausrüstung wie Augenschutz, Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und/oder Gehörschutz tragen.

• Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern, um schwere Verletzungen zu verhindern. Tragen Sie ausschließlich Handschuhe, die eine ausreichende Griffigkeit bieten und eine sichere Kontrolle des Abzugs und möglicher Einstellvorrichtungen gewährleisten. Tragen Sie bei Arbeiten in der Kälte warme Kleidung, damit Ihre Hände warm und trocken bleiben.

• Trauen Sie sich nicht zu viel zu. Bewahren Sie stets einen festen Halt und Ihr Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Gaswerkzeuges in unerwarteten Situationen.

• Verhindern Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Tragen Sie nicht das Gaswerkzeug mit dem Finger am Abzug.

• Erkennen Sie das Gaswerkzeug als Arbeitsgerät an.

• Albern Sie nicht mit dem Gaswerkzeug herum.

• Entfernen Sie alle Schraub- oder Stellschlüssel, bevor Sie das Gaswerkzeug verwenden. Schraub- oder Stellschlüssel, die an einem beweglichen Teil des Gaswerkzeuges verbleiben, können zu Verletzungen führen.

• Das Gaswerkzeug ist nicht für den Einsatz in einer explosionsfähigen Atmosphäre ausgelegt, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gaswerkzeug erzeugt Funken, und auch die Abgase stellen eine mögliche Gefahr dar, weil sie leicht brennbare Brennstoffe oder Gase entzünden können. Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht in einer solchen Umgebung. Rauchen Sie nicht, während Sie das Gaswerkzeug und/oder die Brennstoffzelle verwenden oder handhaben.

• Stellen Sie sicher, dass brennbare Materialien nicht heißen Abgasen ausgesetzt werden.

• Handhaben Sie das Gaswerkzeug vorsichtig, da es heiß werden kann und dies Griffigkeit und Kontrolle beeinflusst.

• Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.

• Das Gaswerkzeug darf nur in gut belüfteten Bereichen verwendet werden. Atmen Sie nicht die Abgase, Rauch oder Gas ein, da diese für den menschlichen Körper gefährlich sein können.

- Im Falle eines Missbrauchs kann aus der Batterie und/oder der Brennstoffzelle Flüssigkeit austreten. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt. Spülen Sie mit Wasser, falls versehentlich ein Kontakt stattfindet. Suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf, falls Flüssigkeit in die Augen gelangt. Flüssigkeit, die aus der Batterie und/oder der Brennstoffzelle austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Durch den Normalbetrieb kann eine kleine Gasmenge freigesetzt werden.
- Das Gaswerkzeug darf nicht verwendet werden, falls es sich nicht im ordnungsgemäßen Betriebszustand befindet.
- Kontrollieren Sie das Gaswerkzeug vor der Verwendung, um festzustellen, ob sich das Gaswerkzeug im ordnungsgemäßen Betriebszustand befindet. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, oder ob sonstige Fehler den Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Verwenden Sie das Gerät nicht, falls einer der oben genannten Fehler auftritt, da dies eine Fehlfunktion verursachen kann.
- Verwenden Sie den Gürtelhaken/einen Sparrhaken oder legen Sie das Gaswerkzeug mit der Vorderseite oder der Seite des Gerätes nach unten ab, wenn sich dieses in der Ruhestellung befindet. Legen Sie es nicht in einer Position ab, in der es auf den Bediener oder andere, in der Nähe befindliche Personen zeigt.
- Das Gaswerkzeug sollte ausschließlich von technisch ausgebildeten Personen bedient werden, die die Sicherheits- und Bedienungsvorschriften gelesen und verstanden haben.
- Halten Sie Kinder und Umstehende während des Betriebs des Gaswerkzeuges fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Bewahren Sie Gaswerkzeuge, Brennstoffzellen, Ladegeräte und Batterien, die nicht verwendet werden, außerhalb der Reichweite von Kindern auf, und verbieten Sie Personen, die nicht mit dem Gaswerkzeug, seinem Zubehör oder diesen Vorschriften vertraut sind, diese zu betreiben. Gasnagler sind gefährlich, wenn sie in die Hände von nicht geschulten Benutzern gelangen.
- Bewahren Sie das Gaswerkzeug nicht bei Temperaturen über 49 °C (120 °F) auf. Hohe Temperaturen können zu Explosionen oder Bränden und zur Freisetzung von brennbarem Gas führen. Schützen Sie das Gaswerkzeug vor Quellen hoher Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung, wenn es nicht verwendet wird.
- Setzen Sie das Gaswerkzeug nicht Regen oder Nässe aus. Wasser, das in das Gaswerkzeug eindringt, erhöht die Gefahr von Stromschlägen und/oder Störungen.
- Gehen Sie stets davon aus, dass das Gaswerkzeug Befestigungsmittel enthält. Eine unvorsichtige Handhabung des Gaswerkzeuges kann zum überraschenden Auslösen von Befestigungsmitteln und zu Verletzungen führen.
- Richten Sie das Gaswerkzeug nicht auf sich selbst oder andere, in der Nähe befindliche Personen – gleichgültig, ob es Befestigungsmittel enthält oder nicht. Eine unvorhergesehene Betätigung würde das Befestigungsmittel auslösen und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Gaswerkzeug für Ihren Einsatzbereich, da es die Arbeit mit der vorgesehenen Drehzahl besser und sicherer ausführt.
- Lösen Sie das Gaswerkzeug nur dann aus, wenn es fest auf das Werkstück gesetzt ist. Wenn das Gaswerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann das Befestigungsmittel von Ihrem Ziel abprallen.
- Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht für zu harte oder zu weiche Materialien. Harte Materialien können Befestigungsmittel abprallen lassen und zu Verletzungen führen. Weiche Materialien können von Befestigungsmitteln leicht durchdrungen werden und dazu führen, dass das Befestigungsmittel unkontrolliert aus dem Material herausschießt.
- Schießen Sie nicht Befestigungsmittel auf andere Befestigungsmittel.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Befestigungsmittel in vorhandene Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche schießen, um den Kontakt mit verborgenen Objekten (z. B. Kabeln, Rohren, Stromkabeln) oder Personen auf der anderen Seite zu verhindern.
- Nach dem Auslösen eines Befestigungsmittels kann ein Rückstoß das Gaswerkzeug von der Arbeitsoberfläche zurückprallen lassen. Handhaben Sie Rückstöße stets auf folgende Weise, um die Verletzungsgefahr zu mindern:
  - Behalten Sie stets die Kontrolle über das Werkzeug und seien Sie bereit, normalen oder plötzlichen Bewegungen wie Rückstößen entgegenzuwirken.
  - Lassen Sie zu, dass Rückstöße das Werkzeug von der Arbeitsoberfläche weg bewegen.

- Wirken Sie nicht Rückstößen entgegen, damit das Gaswerkzeug nicht in die Arbeitsoberfläche zurückgedrückt wird.
- Halten Sie das Gesicht und andere Körperteile vom Werkzeug fern.
- Seien Sie bei Arbeiten in der Nähe von Kanten von Werkstücken oder in steilen Winkeln vorsichtig, damit Sie das Spanen, das Spalten, das Zersplittern oder den unkontrollierten Flug oder Rückstöße von Befestigungsmitteln minimieren, da diese Vorgänge Verletzungen verursachen können.

- Nutzen Sie dieses Gaswerkzeug nicht zur Befestigung von Stromkabeln. Es ist nicht für die Installation von Stromkabeln ausgelegt und kann die Isolierung von Stromkabeln beschädigen und dadurch Stromschläge oder Brandgefahr verursachen. Das Gaswerkzeug ist außerdem nicht gegen Strom isoliert.

- Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht für andere, nicht bestimmungsgemäße Arbeiten. Verwenden Sie es vor allem nicht als Hammer. Schläge auf das Gaswerkzeug erhöhen die Gefahr, dass der Werkzeugkörper bricht und versehentlich Befestigungsmittel ausgelöst werden.

- Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht, falls Sicherheitswarnschilder fehlen oder beschädigt sind.

- Bedienelemente des Gaswerkzeuges dürfen nicht entfernt, unerlaubt verändert oder anderweitig außer Betrieb gesetzt werden. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, falls eines oder mehrere Bedienelemente des Werkzeuges außer Betrieb sind, abgeschaltet oder verändert wurden oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.

- Entnehmen Sie die Batterie und die Brennstoffzelle aus dem Gaswerkzeug, bevor Sie Anpassungen vornehmen, Zubehör austauschen oder das Gaswerkzeug lagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren die Gefahr einer unbeabsichtigten Aktivierung des Gaswerkzeuges.

- Das Gaswerkzeug sollte nicht verändert werden, es sei denn, dass dies durch die Anleitung. Die Nichteinhaltung kann zu gefährlichen Situationen oder Verletzungen führen.



- Halten Sie Ihre Hände und Ihren Körper von dem Bereich des Gaswerkzeuges fern, der die Befestigungsmittel ausstößt.

- Betreiben Sie das Gaswerkzeug nicht mit anderen Batterien als dem speziell dafür vorgesehenen Akkusatz, der zusammen mit diesem Gaswerkzeug geliefert wird.

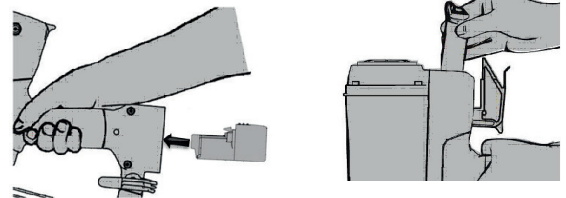
- Verwenden Sie ausschließlich Befestigungsmittel, die in den technischen Spezifikationen ausgewiesen sind, die zusammen mit dieser Anleitung geliefert werden.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Befestigungsmittel handhaben – sie können scharfe Kanten und scharfe Stellen aufweisen.

- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das vom Hersteller des Werkzeuges hergestellt oder empfohlen wird.

- Legen Sie zuerst die Batterie und die Brennstoffzelle und erst danach das Befestigungsmittel ein, um ein unvorhergesehenes Auslösen des Befestigungsmittels zu verhindern.

- Entnehmen Sie die Batterie und die Brennstoffzelle, falls Befestigungsmittel im Gaswerkzeug festklemmen. Wird ein festgeklemmtes Befestigungsmittel entfernt, während die Batterie und/oder die Brennstoffzelle eingelegt sind, kann der Nagler versehentlich aktiviert werden.



- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ein festgeklemmtes Befestigungsmittel entfernen. Der Mechanismus kann unter Druck stehen und das Befestigungsmittel kraftvoll ausgelöst werden, während Sie versuchen, den Stau zu beheben.

- Entnehmen Sie Brennstoffzelle und Batterie, wenn
  - das Gaswerkzeug nicht benutzt wird
  - das Gaswerkzeug instand gehalten oder repariert wird
  - ein Befestigungsmittelstau beseitigt wird
  - das Gaswerkzeug hochgehoben, herabgelassen oder auf andere Weise an einen neuen Ort transportiert wird
  - sich das Gaswerkzeug nicht unter der Aufsicht oder Kontrolle des Bedieners befindet
  - Befestigungsmittel aus dem Magazin entfernt werden

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät reinigen oder instand halten.

- Führen Sie die Instandhaltung des Gaswerkzeuges behutsam durch. Lassen Sie es vor einer erneuten Verwendung reparieren, falls es beschädigt ist. Detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Instandhaltung des Gaswerkzeuges entnehmen Sie bitte den Instandhaltungsvorschriften.

- Halten Sie bitte das Gaswerkzeug sorgfältig sauber. Wischen Sie nach der Verwendung Fett und/oder Öl ab. Verwenden Sie für die Reinigung des Gaswerkzeuges keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Das Lösungsmittel könnte die Gummi- und/oder Plastikbauteile am Gaswerkzeug angreifen. Fettige Griffe und Werkzeugkörper können ein versehentliches Fallenlassen des Gaswerkzeuges verursachen und dadurch zu Verletzungen von in der Nähe befindlichen Personen führen.

- Lassen Sie Ihr Gaswerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten. Dies gewährleistet, dass die Sicherheit des Gaswerkzeuges aufrechterhalten wird.

- Verwenden Sie ausschließlich Schmiermittel.

### **Warnungen zur Brennstoffzelle**

- Verwenden Sie ausschließlich Brennstoffzellen. Lesen Sie das Sicherheitsdatenblatt, damit Sie den Inhalt Ihrer Brennstoffzelle besser verstehen und die Transportvorschriften kennen.

- Die Brennstoffzelle ist ein Hochdruck-Flüssiggasbehälter. Der Inhalt der Brennstoffzelle ist extrem leicht brennbar. Halten Sie sie von Funken, offenem Feuer, hohen Temperaturen und Bereichen mit einer explosionsfähigen Atmosphäre fern. Durchstechen Sie nicht die Brennstoffzelle und versuchen Sie nicht, den Behälter zu öffnen. Die Brennstoffzelle enthält brennbares Gas – auch, wenn sie leer zu sein scheint. Befolgen Sie die Recyclingvorschriften auf der Brennstoffzelle.

- Recyceln Sie die leere Brennstoffzelle den örtlichen Gesetzen entsprechend. Versuchen Sie nicht, die Brennstoffzelle wieder aufzufüllen oder die leere Brennstoffzelle zu verbrennen.

- Setzen Sie die Brennstoffzelle oder Werkzeuge, in denen Brennstoffzellen eingelegt sind, nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Setzen Sie die Brennstoffzellen nicht Temperaturen über 49 °C

(120 °F) aus. Ein Überhitzen der Brennstoffzelle kann zu Explosionen oder Bränden führen.

- Gehen Sie vorsichtig mit den Brennstoffzellen um und kontrollieren Sie sie auf Schäden. Beschädigte Brennstoffzellen können explodieren und Verletzungen verursachen.

### **Warnungen zu Ladegerät und Batterien**

- Laden Sie die Batterien ausschließlich mit dem von Original vorgegebenen Ladegerät wieder auf. Ladegeräte, die sich für eine Art Akkusatz eignen, können eine Brandgefahr darstellen, wenn sie für einen anderen Akkusatz verwendet werden.

- Der Stecker des Ladegeräts muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker unter keinen Umständen in irgendeiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern oder Kühlschränken, wenn Sie mit elektrischer Ausrüstung arbeiten. Die Stromschlaggefahr steigt, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- Setzen Sie die Batterie oder das Ladegerät nicht Regen, Schnee oder Nässe aus und tauchen Sie die Batterie oder das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da dies die Stromschlaggefahr erhöht.

- Verwenden Sie das Kabel nur zum vorgesehenen Zweck. Tragen oder ziehen Sie das Ladegerät niemals am Kabel und ziehen Sie es niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Verwenden Sie das Batterieladegerät nicht, falls das Kabel beschädigt oder das Batterieladegerät defekt ist. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.

- Verwenden Sie das Batterieladegerät nicht in einer explosionsfähigen Atmosphäre. Dieses elektrische Gerät ist nicht für den Betrieb in einer solchen Umgebung ausgelegt.

- Laden Sie die Batterie bei einer Zimmertemperatur zwischen 0 °C und 49 °C (32 °F und 120 °F) auf. Laden Sie die Batterie nicht im Freien oder bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F) auf. Lassen Sie heiße Batterien abkühlen, bevor Sie sie aufladen.



- Durchstechen Sie nicht das Gehäuse des Ladegeräts oder der Batterie und versuchen Sie nicht, diese Gehäuse zu öffnen.
- Decken Sie das Batterieladegerät nicht ab.
- Verwenden Sie weder einen Aufwärtstransformator noch einen Motorgenerator als Energiequelle des Batterieladegeräts.
- Versuchen Sie nicht, nicht aufladbare Batterien wieder aufzuladen.
- Das Batterieladegerät muss sich während des Aufladens an einem gut belüfteten Ort befinden.
- Halten Sie Akkusätze, die gerade nicht verwendet werden, von Flüssigkeiten und Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung zwischen den Batteriepolen herstellen können. Kurzgeschlossene Batteriepole können Verbrennungen oder Brände verursachen.
- Recyceln Sie die Batterie und das Ladegerät den örtlichen Gesetzen entsprechend. Verbrennen Sie nicht die Batterie/das Ladegerät und versuchen Sie nicht, die Batterie/das Ladegerät zu durchstechen oder zu zerdrücken.
- Setzen Sie die Batterie oder ein Gaswerkzeug, in dem eine Batterie eingelegt ist, nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Setzen Sie sie nicht Temperaturen über 49 °C (120 °F) aus. Ein Überhitzen der Batterie kann zu Explosionen oder Bränden führen.

### Batterieladegerät

Gesamtladezeit	120 Min.
Schuss pro Akkuladung	8.000
120 Min.	8.000 Schuss
2 Min.	200 Schuss
Arbeitstemperatur	0 °C bis 49 °C (32 °F bis 120 °F)
Aufbewahrungstemperatur	-20 °C bis 85 °C (-4 °F bis 185 °F)
Nicht kondensierende Feuchtigkeit	0 bis 95 % RH

### Vorhersehbare Gefahren

- Informationen zur Durchführung einer Risikobeurteilung dieser Gefahren und zur Einrichtung von geeigneten Kontrollen sind von entscheidender Bedeutung.
- Während des Betriebs können Teile des Werkstücks

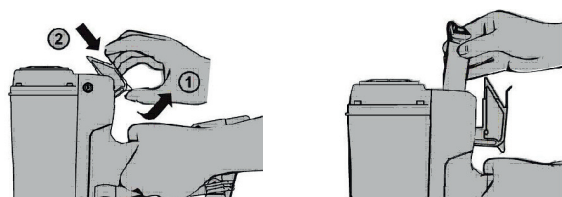
und des Befestigungssystems ausgestoßen werden.

- Wird das Gaswerkzeug lange verwendet, können beim Bediener Arm-, Schulter oder Nackenbeschwerden oder Beschwerden an anderen Körperteilen auftreten.
- Vibrationen können bleibende Schäden an den Nerven und der Blutversorgung der Hände und Arme verursachen.
- Falls der Bediener Symptome wie andauernde oder wiederkehrende Beschwerden, Schmerzen, Herzklopfen, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit bemerkt, darf er diese Warnsignale nicht ignorieren. Der Bediener sollte bezüglich seiner Aktivitäten eine medizinische Fachkraft aufsuchen.
- Der Bediener sollte eine geeignete und dennoch ergonomische Haltung einnehmen, wenn er das Gaswerkzeug verwendet. Bewahren Sie einen festen Halt und vermeiden Sie unangenehme Stellungen oder Stellungen, bei denen Sie sich nicht im Gleichgewicht befinden.
- Halten Sie das Gaswerkzeug mit einem leichten, aber sicheren Griff fest – die Gefahr durch Vibrationen ist grundsätzlich größer, wenn Sie fest zupacken.
- Es können Restrisiken durch monotone Arbeit (wie z. B. durch die Verwendungsdauer im Verhältnis zu Arbeitsstellungen und Arbeitskräften) vorkommen. Wir empfehlen, für diesbezügliche Informationen die Normen EN 1005-3 und EN 1005-4 heranzuziehen.
- Ausrutschen, Stolpern und Stürze zählen zu den häufigsten Ursachen von Verletzungen am Arbeitsplatz. Seien Sie sich der Gefahr durch rutschige Oberflächen bewusst, wenn Sie das Gaswerkzeug betreiben.
- Seien Sie in ungewohnter Umgebung besonders vorsichtig. Es können verborgene Gefahren wie Stromleitungen oder andere Versorgungsleitungen vorhanden sein.
- Wird das Werkzeug in einem Bereich verwendet, in dem elektrostatischer Staub vorkommt, kann es den Staub verteilen und eine Gefahr verursachen.
- Werden durch Staub oder Abgase Gefahren verursacht, sollte es Vorrang haben, diese am Emissionsort zu regulieren.
- Vermeiden Sie, dass im Zuge des Betriebs Staub in den Nagler gesaugt wird, da dies eine Fehlfunktion verursachen kann.



## Brennstoffzelle einlegen/entnehmen

- Öffnen Sie die Klappe zum Fach der Brennstoffzelle, indem Sie an der Klappe ziehen und sie drehen.
- Legen Sie die Brennstoffzelle in das Fach ein. Passen Sie die Brennstoffzellendüse an den Brennstoffschacht des Gaswerkzeuges an.
- Schließen Sie die Klappe zum Fach der Brennstoffzelle.



## Befestigungsmittel einlegen/entnehmen

- Legen Sie die Batterie und die Brennstoffzelle ein, bevor Sie die Befestigungsmittel einlegen. Falls Sie die Befestigungsmittel einlegen, bevor die Batterie und/oder die Brennstoffzelle angeschlossen sind, können die Befestigungsmittel versehentlich ausgelöst werden.
- Richten Sie das Gaswerkzeug nicht auf andere Personen und halten Sie Ihre Finger vom Abzug fern, wenn Sie die Befestigungsmittel einlegen.

## Magazine ohne Anschlag

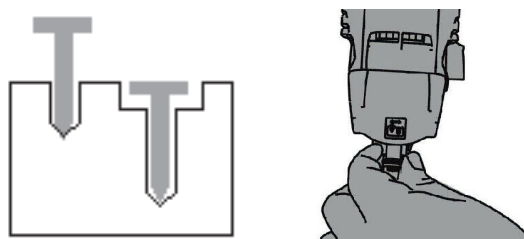
- Laden Sie Befestigungsmittel, indem Sie einen Befestigungsmittelstreifen in das Magazin einlegen.
- Drücken Sie den Entriegelungshebel und ziehen Sie am Schieber, bis sich dieser hinter dem Befestigungsmittelstreifen befindet.
- Lassen Sie den Schieber vorsichtig los, damit der Befestigungsmittelstreifen einrastet.
- Entnehmen Sie Befestigungsmittel aus dem Magazin, indem Sie auf den Entriegelungshebel auf dem Schieber drücken und das Gaswerkzeug kippen, damit der Befestigungsmittelstreifen an das rückwärtige Ende des Magazins rutscht.
- Entnehmen Sie den Befestigungsmittelstreifen, indem Sie ihn hinausrutschen lassen.

**Befolgen Sie die gleichen Sicherheitsvorschriften, wenn Ihr Gerät ein 3-Schritte-Magazine enthält, und tun Sie danach Folgendes:**

- Legen Sie Befestigungsmittel ein, indem Sie den Schieber an das rückwärtige Ende ziehen, bis er dort in das Magazin einrastet.
- Schieben Sie den Befestigungsmittelstreifen in das Magazin.
- Entriegeln Sie den Schieber vorsichtig, damit der Befestigungsmittelstreifen einrastet.
- Entnehmen Sie die Befestigungsmittel aus dem Gaswerkzeug, indem Sie den Schieber in die rückwärtige Verriegelungsposition ziehen. Lassen Sie danach die Befestigungsmittel aus dem Magazin rutschen.

## Einstellen der Schlagtiefe

- Die Schlagtiefe des Gaswerkzeuges kann eingestellt werden. Testen Sie die Schlagtiefe an einem aussortierten Werkstück, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Drehen Sie an der Einstellschraube, um die Schlagtiefe einzustellen.
- Wiederholen Sie die oben genannte Vorgehensweise, bis die gewünschte Schlagtiefe eingestellt ist.



**Nur für Betonnagler: Verschieben Sie den Schieber seitlich, um die Schlagtiefe einzustellen.**

## Auslösen des Gaswerkzeuges

- Das Gaswerkzeug ist ausschließlich mit einem vollständig sequenziellen Auslösesystem ausgestattet.
- Lösen Sie das Gaswerkzeug aus, indem Sie die Sicherung gegen das Werkstück drücken (und die Sicherung dadurch herunterdrücken) und danach den Abzug betätigen.

Lösen Sie das Gaswerkzeug erneut aus, indem Sie die Sicherung vollständig vom Werkstück lösen und den Abzug loslassen und danach die oben genannte Vorgehensweise wiederholen.

- Stellen Sie sicher, dass Sie gegen ein Werkstück auslösen, bevor Sie den Abzug betätigen.

### Betrieb des Gaswerkzeuges

- Die Auslösegeschwindigkeit sollte bei optimalen Arbeitsbedingungen 1.000 Schuss/Stunde und 4.000 Schuss/Tag nicht überschreiten, damit ein ordnungsgemäßer Betrieb gewährleistet ist und ein Überhitzen oder Verstopfen des Gaswerkzeuges verhindert wird. Eine hohe Temperatur und/oder eine große Höhe verringern die maximal mögliche Zahl an Schüssen pro Tag.

### Abhilfe bei Befestigungsmittelstau in Streifenaglern und Klammergeräten

- Entfernen Sie im Falle eines Befestigungsmittelstaus zunächst die Brennstoffzelle und die Batterie, bevor Sie weitere Schritte unternehmen.

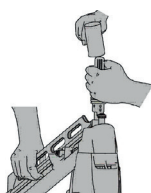
- Lösen Sie den Schieber, um Druck auf den Befestigungsmittelstreifen zu vermeiden.

- Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug, z. B. einen Schraubenzieher der Größe PH 2, und führen Sie es in den Treiberkanal ein.

- Klopfen Sie mit einem Hammer auf den Schraubenzieher, um den Treiber zurückzudrücken und den Stau zu beheben.

- Entfernen Sie die festgeklemmten Befestigungsmittel mit einer Spitzzange oder einem ähnlichen Werkzeug. Entfernen Sie die Befestigungsmittel nicht mit der Hand!

Kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler, falls es Ihnen mithilfe der oben genannten Methode nicht gelingt, die festgeklemmten Befestigungsmittel zu entfernen.



### Abhilfe bei Befestigungsmittelstau in Stiftnaglern

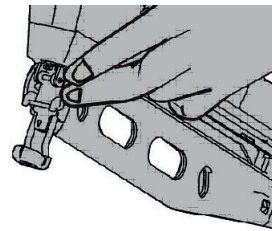
- Entfernen Sie im Falle eines Befestigungsmittelstaus zunächst die Brennstoffzelle und die Batterie, bevor Sie weitere Schritte unternehmen.

- Lösen Sie den Schieber, um Druck auf den Befestigungsmittelstreifen zu vermeiden.

- Öffnen Sie die Abdeckung der Treiberführung, indem Sie den Verschluss entriegeln.

- Entfernen Sie die festgeklemmten Befestigungsmittel mit einer Spitzzange oder einem ähnlichen Werkzeug. Entfernen Sie die Befestigungsmittel nicht mit der Hand!

- Befestigen Sie die Abdeckung der Treiberführung, nachdem Sie den Stau behoben haben.



### Abhilfe bei Befestigungsmittelstau in Betonnaglern

- Entfernen Sie im Falle eines Befestigungsmittelstaus zunächst die Brennstoffzelle und die Batterie, bevor Sie weitere Schritte unternehmen.

- Lösen Sie den Schieber, um Druck auf den Befestigungsmittelstreifen zu vermeiden.

- Entfernen Sie das Magazin, indem Sie die Magazinsicherung lösen.

- Entfernen Sie die Nase des Werkzeugs, beheben Sie den Stau und bauen Sie das Werkzeug wieder zusammen.

## Instandhaltungsvorschriften

### Aufladen der Batterie und Erläuterung der LEDs

- Zusammen mit dem Gaswerkzeug werden 2 Batterien geliefert. Es dauert 1,5 Stunden, bis eine neue Batterie vollständig aufgeladen ist.
- Wenn das Batterieladegerät an die Stromversorgung angeschlossen ist und keine Batterie enthält, leuchtet eine LED grün.
- Die LED-Anzeige am Batterieladegerät beginnt rot zu leuchten, wenn das Ladegerät eine Batterie auflädt.
- Die andere LED-Anzeige beginnt grün zu leuchten, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.
- Im Falle einer unnormalen Batterietemperatur blinken die rote und die grüne LED synchron.
- Ist die Batterie defekt, blinken die rote und die grüne LED asynchron.
- Wird eine aufgeladene Batterie in das Gaswerkzeug eingelegt, beginnt die LED-Anzeige am Werkzeug grün zu leuchten.

Status der LED-Anzeige des Batterieladegeräts			
Status		Rote LED	Grüne LED
1	Inaktiv – bereit aufzuladen	AUS	AN
2	Batterie eingelegt – lädt	AN	AUS
3	Batterie vollständig aufgeladen	AUS	AN
4	Übertemperaturschutz	Blinkt (0,5Sek.AN, 0,5 Sek. AUS)	Blinkt (0,5 Sek. AN, 0,5 Sek. AUS)
5	Defekte Batterie	Blinkt (0,5 Sek. AUS, 0,5 Sek. AN)	Blinkt (0,5 Sek. AN, 0,5 Sek. AUS)

Batteriezustand	LED-Anzeige
Mehr als 80 % aufgeladen	Alle LEDs leuchten grün
60-80 % aufgeladen	Zwei LEDs leuchten grün
40-60 % aufgeladen	Eine LED leuchtet grün
20-40 % aufgeladen	Eine LED blinkt grün
Weniger als 20 % aufgeladen	Eine LED leuchtet rot

### Allgemeine Instandhaltung

- Reinigen Sie den Luftansaugfilter regelmäßig, damit die maximale Leistungsfähigkeit des Werkzeuges bestehen bleibt.
- Der Arbeitgeber und der Bediener sind dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass sich das Gaswerkzeug stets in einem sicheren Arbeitszustand befindet. Darüber hinaus dürfen nur autorisierte Servicemitarbeiter oder Vertriebshändler das Gaswerkzeug reparieren, und sie müssen dabei Zubehör oder Teile verwenden.
- Halten Sie das Gaswerkzeug stets sorgfältig sauber. Wischen Sie mit einem trockenen, sauberen Lappen Fett oder Öl ab, um ein versehentliches Fallenlassen des Gaswerkzeuges zu verhindern. Verwenden Sie für die Reinigung des Gaswerkzeuges keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, da gewisse Lösungsmittel die Verbundteile des Werkzeuges beschädigen oder schwächen.
- Verwenden Sie NIEMALS ein Werkzeug, falls Zweifel bestehen!

### Kälte

- Wir raten davon ab, das Gaswerkzeug bei Temperaturen unter -7 °C (19 °F) zu verwenden. Kälte verringert die Verbrennungseffizienz und die Batterieleistung.

### Aufbewahrung

- Schmier Sie eine dünne Schicht Schmiermittel auf die Stahlteile, um Rost zu vermeiden, falls das Werkzeug über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Bewahren Sie das Gaswerkzeug nicht in einer Kaltwetterumgebung auf. Der Nagler sollte an einem warmen und trockenen Ort aufbewahrt werden, wenn er nicht verwendet wird. Bewahren Sie ihn für Kinder unerreichbar auf.

Fehler	Lösung
Die rote LED-Anzeige leuchtet und das Gaswerkzeug funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Batterie könnte erschöpft sein.</li> <li>• Ersetzen Sie die Batterie durch eine vollständig aufgeladene Batterie.</li> </ul>
Das Gaswerkzeug funktioniert normal, schlägt die Befestigungsmittel aber nicht bündig ein.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die Schlagtiefe so tief wie möglich ein.</li> <li>• Reinigen Sie den Zylinder mit einem geeigneten Reinigungsmittel.</li> </ul> <p>Bitte befolgen Sie die Anweisungen auf <a href="http://www.tjep.de/cleaning-instructions-gas">www.tjep.de/cleaning-instructions-gas</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie Batterie und Brennstoffzelle und tauschen Sie sie falls nötig aus.</li> <li>• Drücken Sie die Sicherung herunter und halten Sie sie 1 Minute lang gedrückt, bevor Sie den Abzug betätigen. Werden die Befestigungsmittel nicht ausgelöst, kann eine Dichtung über der Brennkammer undicht sein. Kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler zwecks Wartung.</li> </ul>
Der Lüfter läuft nicht und die LED-Anzeige leuchtet rot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Batterie ist leer. Ersetzen Sie die Batterie durch eine vollständig aufgeladene Batterie.</li> <li>• Kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler zwecks Wartung, falls dies das Problem nicht löst.</li> </ul>
Die Batterie lädt nicht oder das Batterieladegerät wird während des Ladevorgangs heiß.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie die Batterie aus. Falls dies das Problem behebt, ist die Batterie beschädigt.</li> <li>• Das Ladegerät kann überhitzt sein. Warten Sie 30 Minuten und versuchen Sie es erneut.</li> <li>• Tauschen Sie das Batterieladegerät aus, falls die Batterie im Gaswerkzeug normal funktioniert, aber nicht im Batterieladegerät aufgeladen werden kann.</li> </ul>
Das Batterieladegerät wird heiß, macht Geräusche oder beginnt zu rauchen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Batterieladegerät ist beschädigt und sollte nicht mehr verwendet werden. Trennen Sie das Batterieladegerät umgehend von der Stromversorgung und ersetzen Sie es durch ein neues Batterieladegerät.</li> </ul>
Die Sicherung ist nicht vollständig heruntergedrückt und das Gaswerkzeug kann nicht verwendet werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Sicherung ist verbogen oder die Schiene der Sicherung verschmutzt. Reinigen Sie die Schiene der Sicherung. Lassen Sie die Sicherung durch einen Mitarbeiter des Servicezentrums reparieren oder austauschen.</li> <li>• Der Leerschuss-Mechanismus ist aktiviert. Legen Sie mehr Befestigungsmittel ein.</li> </ul>
Das Gaswerkzeug funktioniert nicht, aber die grüne LED-Anzeige leuchtet und der Lüfter funktioniert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Brennstoffzelle ist leer. Ersetzen Sie sie durch eine neue Brennstoffzelle.</li> <li>• Das Zündkabel ist locker. Kontrollieren Sie das Zündkabel, indem Sie die Abdeckung entfernen.</li> <li>• Die Zündkerze ist verschmutzt. Reinigen Sie die Zündkerze.</li> <li>• Kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler zwecks Wartung, falls keine dieser Maßnahmen das Problem löst.</li> </ul>
Das Gaswerkzeug funktioniert normal, stößt aber keine Befestigungsmittel aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es wird ein falscher Typ Befestigungsmittel verwendet. Bitte verwenden Sie die richtigen Befestigungsmittel.</li> <li>• Der Zylinder muss gereinigt werden.</li> <li>• Befestigungsmittelstau – entfernen Sie die festgeklebten Befestigungsmittel, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.</li> <li>• Der Befestigungsmittelschieber und der Befestigungsmittelstreifen greifen nicht korrekt ineinander. Sorgen Sie für ein vollständiges Ineinandergreifen.</li> </ul>
Die Brennkammer kehrt nicht in die Ausgangsposition zurück.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Sicherung ist verbogen oder verschmutzt. Kontrollieren Sie die Sicherung und reparieren Sie sie oder tauschen Sie sie aus. Reinigen Sie die Schiene der Sicherung.</li> </ul>
Der Treiber kehrt nicht in die Ausgangsposition zurück, Fehlzündungen sind häufiger als normal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie die Batterie und ersetzen Sie sie durch eine vollständig aufgeladene Batterie.</li> <li>• Reinigen Sie das Gaswerkzeug mit einer geeigneten Reinigungsflüssigkeit. Bitte befolgen Sie die Anweisungen auf <a href="http://www.tjep.de/cleaning-instructions-gas">www.tjep.de/cleaning-instructions-gas</a></li> <li>• Kontrollieren Sie den Verschleiß des Kolbenrings.</li> <li>• Das Gaswerkzeug kann überhitzt sein. Reinigen Sie den Luftansaugfilter oder tauschen Sie ihn aus.</li> </ul>
Das Gaswerkzeug scheint Leistung zu verlieren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie die Brennstoffzelle.</li> <li>• Das Gaswerkzeug kann überhitzt sein. Reinigen Sie den Luftansaugfilter oder tauschen Sie ihn aus.</li> <li>• Kontrollieren Sie das Zündkerzenkabel.</li> <li>• Reinigen Sie das Gaswerkzeug mit einer geeigneten Reinigungsflüssigkeit.</li> </ul>
Benutzen Sie bitte das Gaswerkzeug nicht mehr und kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler zwecks Wartung, falls andere Fehler als die oben genannten auftreten.	







**ALSAFIX S.A.S.**

114a, rue principale  
FR-67240 GRIES  
Tél. : +33 3 88 72 19 31  
Fax : +33 3 88 72 17 15  
E-mail : [alsafix@alsafix.com](mailto:alsafix@alsafix.com)

**ALSAFIX S.A.S.**

34, avenue de Bobigny  
FR-93135 NOISY-LE-SEC  
Tél. : +33 1 48 44 44 59  
Fax : +33 3 88 72 17 15  
E-mail : [paris@alsafix.com](mailto:paris@alsafix.com)

**ALSAFIX S.A.S.**

37, rue de la Rivière Chancel  
FR-24750 TRELISAC  
Tél. : +33 5 53 05 94 24  
Fax : +33 3 88 72 17 15  
E-mail : [perigueux@alsafix.com](mailto:perigueux@alsafix.com)

**ALSAFIX S.R.L.**

Str. Timis Triaj Nr 6  
RO-505400 BRASOV  
Tél. : +40 368 007055  
Fax : +40 368 007056  
E-mail : [office@alsafix.ro](mailto:office@alsafix.ro)